

الباب الأول

مقدمة

خلفية البحث



إنّ التعليم هو عملية وكيفية التدريس والباحث يريد أن يتعلّم الطلاب¹. التعليم هو محاولة من المدرس ليتعلّم تلاميذه (وجّه تعامل التلاميذ بمصدر الدرس الاخر) ليحقق الهدف المأمول.² اللغة العربية هي الكلمات التي يعبرها كل قوم عن أغراضهم. وقد وصلت إلينا من طريق النقل. وحفظها لنا القرآن الكريم والأحاديث الشريفة. 3 تعلم و فهم المعرفة وتعاليم الإسلام، الذي سيجعل الشخص به أساسا للحياة، من المصدر الأصلي لا يمكن الوصول له إلا بتقن اللغة العربية ولو بحد الأدنى من المستوى، فهم القرآن والحديث، وكتاب التفسير، وعلم الفقه، علم الكلام، والتصوف، وغيرها من فروع المعرفة الإسلامية يحتاج التمكن من اللغة العربية. ولذلك يقول أن اللغة العربية هي لغة الدين الإسلامي، هي ضرورة البشرية لكل من المس لامين.⁴ ظهرت الطريقة السمعية الشفوية هو نتيجة من الاهتمام الكبير لتدريس اللغة الأجنبية في امريكا حتى نهاية عام 1950. و الحاجة إلى تغيير سريع ، و إعادة النظر في منهجية تدريس اللغة الأجنبية التي تتعلق عن طريقة القراءة بدلا مدفوعا إطلاق أول قمر صناعي روسي 1957. الحكومة الأمريكية تدرك الحاجة لمزيد من الجهود المكثفة

¹ جماعة المؤلّف ، Kamus Bahasa Indonesia (جاكرتا: مركز اللغة، 2008)، 23.

² أولى النهى، Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab (يوكجاكرتا: ديفى فريس، 2012)، 153.

³ محمد نصر الله، محمد منير، قواعد اللغة العربية المواد الدراسية، (فونورغو: جامعة الإسلامية الحكومية فونورغو، 2008)، 8.

⁴ أحمد إزن، Metode Pembelajaran Bahasa Arab (باندوغ: هومانور، 2011)، 3.

لتعليم اللغات الأجنبية لحماية الامريكا من التصرف في التقدم العلمي المحرز في بلد أخرى. قدمت تمويلا لدراسة وتحليل الأمم الحديثة ، وتطوير المواد التعليمية، و تدريب على معلم اللغة.⁵

نشأت هذه الطريقة إستجابة عن طريقة السابقة ، التي لا يكف لتلبية احتياجات الناس الذين هم على درجة من التعقيد. حَسَبَما الطريقة السمعية الشفوية أن اللغ هي ما نسمع وما نقل. ومن تبين هذه الطريقة هو:

1. يملك سلسلة من التعلم المنهجي، من الاستماع إلى المتكلم ثم القراءة والكتابة. هذه السلسلة يفهم أهداف تدريس اللغة الموجودة التي تريد أن يتسع أربعة مهارات المتساوى.
 2. مهارات الكتابة تدرس في محدودة المفردات و الجملة التي تعلمها شفويا، لأنّ دروس الكتابة عنى مراجع من دراسة الكلام.
 3. التجنب عن الترجمة الممكنة .
 4. التركيز على التمثيل ، الحفظ والجمعيات و القياس ، لأنه يعتمد على المبادئ يتطلب تعلم لغتهم الأم ، على سبيل المثال الطريقة المباشرة . أما تقويم المتعلمين في هذه الطريقة هو تدريس المنتظم من مُثير، أما الطلاب لا يعرفون أو لا يفكرون معنى الكلام و الكشف عنها.⁶
- الطريقة السمعية الشفوية إستجابة شيئين مهمين أيضا في عام 50 و 60 يعني:

1. دراسات اللغة التي أجراها علماء النفس و علماء اللغة من لسان اللغات في دولة امريكا.

⁵ هينرى كونتور تكوه، *Metodologi Pengajaran Bahasa* (باندونغ: هنكاسا، 2009)، 112

⁶ رضية زين الدين، و الاخرون، *Metodologi dan Strategi Alternatif* (جوغجاكرتا: فستك رحلة،

2. إزْدَهَر سائل الاتصال بين اللغة التي يمكن المسافّة بينها وبين الحاجة إلى تعلم لغة أجنبية ليس للقراءة فقط ولكن للإتصال المباشر بينهما. كل منهما يدرس أن ننظر إلى مهمة اللغة ليس وظيفة اللغة في تواصل اللغة المكتوبة فقط أو نقل الثقافة الإنسانية ، ولكن اللغة كوسيلة لتحقيق التواصل اللسانية.⁷

كانت المدرسة الثانوية معارف 1 فونوروغو دراسة اللغة العربية الموجودة أقل من تعليم عمليتها لأن الكاتب مهت ام لعرض البحث عن طريقة السمعية الشفوية في عملية التعلم في المدرسة الثانوية معارف 1 فونوروغو فلذلك الكاتب مجذب ، أن يبحث عنها ثم يختار موضوع البحث ، وهي : دراسة مقارنة عن نتائج تعليم اللغة العربية بالطريقة السمعية الشفوية وبدونها لطلاب الصّف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونوروغو السنة الدراسية 2014-2015.

تحديد البحث



في هذا البحث يبحث الباحث عن نتائج تعلم اللغة العربية بالطريقة السمعية الشفوية وبدونها لطلاب الصّف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونوروغو السنة الدراسية 2014-2015. نتائج التدريس هنا هي نتائج الطلاب التي يأخذ من كشف الدراجة فقط.

⁷عبد الحميد, *Pembelajaran Bahasa Arab* (مالغ, الجامعة الإسلامية الحكومية مالك فرس,

أسئلة البحث



يبحث الباحث أسئلة البحث كما يلي :

1. كيف نتائج تعليم اللغة العربية بالطريقة "السمعية الشفوية" لطلاب الصف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونوروغو السنة الدراسية 2014-2015 ؟
2. كيف نتائج تعليم اللغة العربية بدون طريقة "السمعية الشفوية" لطلاب الصف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونوروغو السنة الدراسية 2014-2015 ؟
3. هل وجدت المقارنة عن نتائج تعليم اللغة العربية بالطريقة السمعية الشفوية وبدونها لطلاب الصف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونوروغو السنة الدراسية 2014-2015 ؟

أهداف البحث



1. لمعرفة نتائج تعليم اللغة العربية بالطريقة "السمعية الشفوية" لطلاب الصف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونوروغو السنة الدراسية 2014-2015.
2. لمعرفة نتائج تعليم اللغة العربية بدون طريقة "السمعية الشفوية" لطلاب الصف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونوروغو السنة الدراسية 2014-2015.
3. لمعرفة المقارنة عن نتائج تعليم اللغة العربية بالطريقة "السمعية الشفوية" وبدونها لطلاب الصف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونوروغو السنة الدراسية 2014-2015.



فوائد البحث

أما الفوائد لهذا البحث:

1. الفوائد النظرية

يرجو هذا البحث العلمي أن يعطي إسهاما جيدا في تعليم اللغة العربية بالطريقة السمعية الشفوية وبدونها لطلاب الصف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونوروغو.

2. الفوائد العملية

أ. (للمدرسة.

يرجو هذا البحث العلمي ليرتفع نتائج الطلاب عن نتائج تعليم اللغة العربية بالطريقة السمعية الشفوية وبدونها.

ب. (للطلاب

للترقية قدرات طلاب في تعليم اللغة العربية بالطريقة السمعية الشفوية وبدونها لطلاب الصف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونوروغو السنة الدراسية 2014-2015.

ت. (للباحث

يرجي هذا البحث العلمي ليزيد المعارف في تعليم اللغة العربية بالطريقة السمعية الشفوية وبدونها في زمان المستقبل خاصة.



تنظيم كتابة تقرير البحث

يكتب الباحث في هذا البحث يشمل على أربعة أبواب، وهي:

الباب الأول : المقدمة تحتوى على خلفية البحث وتحديد البحث وأسئلة

البحث وأهداف البحث وفوائد البحث البحث السابقة ومنهج

البحث وتنظيم كتابة تقرير البحث.

الباب الثاني : دراسات المكتبة، تحتوي على: تعل يج طريقة الشمعية الشفوية وأهداف من تعليم الطريقة الشمعية الشفوية.

الباب الثالث : يتحدث البحث فيه عن منهج البحث ويشتمل على تصميم البحث وسكان البحث وعينة البحث وادوات جمع البيانات وأساليب جمع البيانات و طريقة تحليل البيانات.

الباب الرابع : يشمل البحث فيه على عرض البيانات وتحليلها, أما عرض البيانات فهو من البيانات العامة والخاصة. أمّا البيانات العممة فهي من حيث تاريخ التأسيس بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف¹ فونوروغ و وموقعها الجغرافي وأحوال المدرسين والموظفين وطالباتها وتركيب المنظمة ومناهج الدراسية الوسائل الموجودة.

أما البيانات الخاصة فهي من حيث على نتائج تعليم اللغة العربية بالطريقة الشمعية الشفوية وبدونها لطلاب الصف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف¹ فونوروغو السنة الدراسية 2014-2015 وتحليل البيانات والتفسير.

الباب الخامس : الخاتمة على هذا البحث وهي تتكوّن من نتيجة البحث والنصيحة.

الباب الثاني

مفهوم نتائج الدرس و الطريقة السمعية الشفهية و الطريقة المباشرة البحوث السابقة وهيكل التفكير وفروض البحث

مفهوم نتائج الدرس



1. تعريف نتائج الدرس

- النتائج مطابقة بالنتائج هو العمل التي تحقق بالجد من العمل التعلّم ي أو العمل الأخرى والنتائج جمع النتيجة، النتيجة مصدر من نتج - ينتج - نتيجة. وأمّا النتائج إصطلاحاً عند جمهور المربين:
- أ. النتائج هي النتائج التي قد تصل (تعلم، وغيره)⁸
 - ب. النتائج هو نتيجة لهذا النشاط الذي تم القيام به، خلق، سواء بشكل فردي أو مجموعة.
 - ج. النتائج هي يقرّر العمل إلى مادة الدروس المناسبة بخصائص معيّن.⁹
 - د. النتائج هي المهارة أو الحاصلة الظاهرة التي تمكن تحقيقها في الوقت المعين في عملية التعليم. تحدد قدرة الطلاب الفكرية ان ينجح الطالب في تحصيل النتائج. لمعرفة نجاح الشخص أو فشله في تعليمه فيحتاج عن الإختبار، وهدفه لمعرفة النتائج التي حصل عليها الطلاب بعد عملية التعليم والمتعلّم مستمرة.
- التربية الناجحة مؤثرة بالتغيير والتحديد في كل العناصر التي تعيّن التربية. أمّا عناصر ذلك هي من الطالب والمدرس والأدوات والطريقة والإستراتيجية ودائرة التعليمية. كل تلك العناصر مترابطة في التعيّن تحقيق الأهداف

⁸جماعة المؤلّف، Kamus Bahasa Indonesia، (جاكرتا: مركز اللغة، 2008)، 186.

⁹نانا سوجانا، Penilaian Hasil Belajar Mengajar، (باندونج: ريماجا روسداكاريا، 2009)، 3.

التعليمية.¹⁰ وقد ورد في المعجم الكبير الإندونسي بأن التعريف عن النتائج التي حصل عليها الطلاب هي النتيجة مما فعل بها، وقيام بها من خلال الاستيعاب والمعارف والمهارات التي تطور بالمواد و العادة ما تظهر بقيمة الإختبار أو بقيمة التي يعطيها المدرس.¹¹ النتائج هي عملية ليعرف ما كان قد تم تأسيس العمليات ونتائج برنامج للأنشطة وفقا للأهداف أو معايير.¹²

وعند نانا سوجانا، النتائج هي يقرّر العمل إلى مادة الدروس المناسبة بخصائص معيّن. نتائج الدرس هي الجمع الذي يتكون من كلمتين، وهما النتائج والدرس. أما النتائج هي الحاصل من الأنشطة التي تم القيام به، والعمل به، إما الفردي أو الجموعي. لن تحصل النتائج مطلقا مادام الشخص لا يفعل الأنشطة.¹³ قال عبد الحديث إنّ الدرس هو العملية الشخصية لتحصيل تغيير السلوك كليا كالتحصيل من التجربة مع بيئته، وبالعكس إذا لم يقع فيه تغيير السلوك فلا يقال الدرس. وهناك رأي أن الدرس هو تغيير السلوك بالإعتراف الموصوف بالإيجابي والعملي ويشمل على جميع جوانب السلوك.¹⁴ وهناك كثير من معايير النتيجة التي قد أستعمل

¹⁰ سيف البحر جاماراه و أسوان زين ، Strategi Belajar Mengajar (جاكرتا: فتي ريني كاجيفتا، 2002)، 123.

¹¹ جماعة المؤلف ، Kamus Besar Bahasa Indonesia Edisi Ketiga (جاكرتا: بالي فوستاكا، 2005)، 895.

¹² سارويجي سووندي، Model-model Asesmen dalam pembelajaran (سوراكارا: يوما فوستاكا، 2011)، 9.

¹³ سيف البحر جمارة، Prestasi Belajar dan Kompetensi Guru (سورابايا: أو ساها ناسيونال، 1994)، 19.

¹⁴ عبد الحديث، Psikologi Dalam Pendidikan (باندونج: ألفايتا، 2006)، 60-61.

في اي مدرسة خاصة في المدرسة العربي، وهي قبيح جدًا (0-4)، قبيح (5)، مقبول (6)، جيّد (7)، جيد جدًا (8)، وممتاز (10).¹⁵

ولمعرفة تصنيف نتائج الطلاب فهي بمقياس حدود التصنيف وحدود قياس الحرف. وقال محبين شاه وجب على المدرسين أن يعرفوا التوفير في إعطاء و تصنيف النتائج عن حدود التصنيف، وأما الطريقة لتصنيفها نتائج الطلاب قد حدد محبين شاه في كتابه كما يلي:¹⁶

الجدوال 2.1

حدود التصنيف عل نتائج الدرس

الرقم	النتيجه	الحرف	التصنيف
1	100 – 80	أ	جيد جدا
2	79 – 70	ب	جيد
3	69 – 60	ج	متوسط
4	59 – 50	د	ناقص
5	49 – 0	هـ	مردود

التقويم تنقسم إلى قسمين :

1) التقويم الشفوي

يجمل في هذا الدرس أن يعد المدرس الأمثلة لما يريد التمرين عليه من القواعد ويدونها على السبورة، ثم يحاور التلاميذ فيها،

¹⁵ فحرالدين، Teknik Pengembangan Kurikulum Pengajaran Bahasa Arab (جوکجا کارتا: کلوبال فوستاكا أوتاما، 2006)، 149.

¹⁶ محبين شاه، Psikologi Belajar (جاكرتا: فيتي راجا غرافيندو فرسادا، 2006)، 221.

مستطرداً من ذلك إلي تذكيرهم بالقواعد والتعاريف، ويحسن أن يصرف في ذلك الشرط الأول من زمن الدرس، وفي الشرط الثاني منه يطالبهم بتكوين جمل على النحو الذي رسمه لهم في أمثله وتمريناته.¹⁷

(2) التقويم الكتابي او التحريري.

وهو آلة لتقويم ذكاء التلاميذ التي تتكون من مجموعة متنوعة من الذاتية والموضوعية.¹⁸ فلذلك لا بد المدرس لأن يستعده قبل درسه.

وأنواع تقويم الشفوي والكتابي هو:

(أ) التكملة عن طريقة الاختيار المناسب

في هذا النوع يعطى المدرس جملة ويحذف منها كلمة واحدة مثلاً، ثم يقدم للدارس عدة كلمات ليختار الكلمة المناسبة لملء الفراغ في السؤال.
أمثلة :

(1) الطلاب إلى المدرسة كل يوم

أ. يحضر ب. يحضرون ج. يحضرن

(2) هل سيارتكم الجديدة الواسعة؟ لا..... واسعة

أ. هي ب. هو ليس ج. هي ليست¹⁹

(ب) اختيار الجملة المناسبة من عدد من الجمل

¹⁷ <http://www.zahra1.com/BHOOTH/Nahow1-1.htm> يؤخذ في التاريخ 10 من فبراير

2014

¹⁸ فخرالدين، Teknik Pengembangan Kurikulum Pembelajaran Bahasa Arab ، 160.

¹⁹ محمد إسماعيل صيني وعلى محمد القاسمي، السجل العلمي للنحوية العالمية الأولية لتعليم العربية لغير

الناطقين بها الجز الثاني (الرياض: مطبعة جامعة الرياض، 1980)، 200.

في هذه الصورة يعطى الدارس عدة جمل واحدة منها فقط صحيحة، والأخرى بها خطأ نحوي.

أمثلة :

(1) الجو حارة جدا في هذا البلد

(2) الجو حارة جددة في هذا البلد

(3) الجو حار جد في هذا البلد²⁰

(ج) ترتيب الكلمة المتفرقة

في هذا النوع من الاختبار يطلب إلى الدارس أن يرتب الكلمة المقدمة له يكون تعبيرات صحيحة.

مثال :

هذا الرجل - في - الخارجية - وزارة - يعمل

(د) التكملة من عند الدارس

في هذه النوع من الأسئلة يطلب من الدارس أن يعطى

مثلا الصيغة المناسبة للكلمة، مثل :

املاً الفراغ بالصيغة المناسبة للفعل بين القوسين !

الطلاب.....(يحضر) إلى المدرسة كل يوم²¹

(هـ) تحويل الفعل أو الجملة من صورة إلى أخرى

هنا يعطى الدارس مثلاً جملة بها فعل مبني المعلوم ويطلب

منه تحويل الفعل إلى مبني المجهول مع تعبير ما يلزم.

مثال :

²⁰ نفس المرجع، 201.

²¹ نفس المرجع، 202.

حول الأفعال في الجمل التالية من صيغة المبني للمعلوم إلى صيغة
المبني للمجهول !

(1) كتب الولد الدرس

(2) لم تفهم الطالبات المسألة الجديدة

(و) تعديل الجملة تبعا لأحد عناصرها الرئيسية

يطلب من الدارس مثلا أن يغير المبتدأ او الفاعل في جملة

الرئيسية مع اجراء التغييرات اللازم.

مثال :

استبدل بالفاعل (محمد) في الجملة الكلمات لها !

خرج محمد من بيته مسرعا

(1) زينب.....

(2) الولدان.....

(3) الأطفال.....²²

(ز) استبدال كلمة بأخرى من مجموعة من الكلمات

هنا تطلب الدارس أن يستبدل كلمة بأخرى تقوم بنفس

الوظيفة، وتفيدنا هذه حيانا في التعرف على المام الطالب مثلا

بالفرق بين الاسم والمبني والمعرب.

مثال :

(1) استبدل بالكلمة التي تحتها خط الكلمة التي تلي الجملة

واضبطها (الكلمة الجديدة) بالشكل !

دخلت عددا من البيوت الجديدة. المساجد

(2) استبدل بالكلمة التي تحتها خط الضمائر المناسبة !

أ. رأيت عليا في الشارع

ب. هذا كتاب الطلبة الجديدة²³

ح) اختيار التفسير المناسب

هنا تعطى جملة للطالب وبها كلمة ثم تطلب منه أن يوضح

لنا ما فهم باختيار الكلمة المناسبة :

مثال :

هذه سيارة المدير الجديدة، "الجديدة"، صفة :

أ. للسيارة ب. للمدير

2. فوائد نتائج الدرس

فوائد نتائج التعليم لعملية التعليم هي:²⁴

أ. ليعرف تحصيل تعلّم الطلاب عن أهداف التعلّميّة (هي تغيير السلوك

الطلاب بعد أن نالوا عملية التعلّم). وبهذه الفائدة يستطيع أن

يُعرف نتائج التعليم التي يتحقّق الطلاب.

ب. ليعرف فعالية عمالية التعليم التي عامله المعلم. وبهذه الفائدة

يستطيع أن يعرف نجاح التعلّم الذي عامله المعلم، لأنّ سُفلى نتائج

الطلاب لا يسبّب عن مهارات الطلاب بل استطاع بسببِ

المعلمين.

﴿ب﴾ مفهوم الطريقة السمعية الشفهية

²³ نفس المرجع، 203.

²⁴ نانا سوجانا، Dasa-dasar Proses Belajar Mengajar (باندونج: سينار بارو ألبيندو،

1. تعريف الطريقة

الطريقة هي الإعداد على مواد اللغة الكاملة و مركبا مطابقا بمدخله²⁵

- أ. طريقة التدريس هي خطة شاملة بشأن تقديم مواد اللغة منتظما ولاشئ متفرقا وتستند على النهج المختار والإجرائي.²⁶
- ب. وطريقة التي سجلت بها، وفي التدريبات اللغوية وفي الواجبات المترلية المعدة، وفي الواجبات المترلية، وفي الوسائل التعليمية المختارة، و طريقة استخدامها، وفي نوع الاسئلة المقاة، وغير ذلك من جوانب مختلفة للعملية التعليمية.

2. تعريف الطريقة السمعية الشفوية

الطريقة السمعية الشفهية هي إحدى الطرق الجيدة وهي الطريقة التي القاء تعليمه بطريقة التدريبات الإستماع ثم تدريبات نطق الكلمة و الجمل. و كانت هذه الطريقة على كثير الإستماع من نطق المعلم أو المدرس أو التلفزيون أو غير ذلك من وسائل تعليم الإستماع، ثم يكرره المدرس عدة مرات حتى يفهم الطالب بما سمع و يستطيع ان يتكلم. الكلمة الطريقة السمعية الشفهية هي طريقة إلقاء درس اللغة العربية بطريقة تدريبات الإستماع ثم تدريبات نطق الكلمة والجمل. وكانت هذه الطريقة على كثرة الإستماع من نطق المعلم أو المدرس أو التلفزيون أو غير ذلك من وسائل تعليم الإستماع. ثم يكرره المدرس عدة

²⁵ عبد الوهاب الرشيد و مملوءة النعمة، Pembelajaran Bahasa Arab (مالغ، الجامعة الاسلامية

الحكومية مالك فرس، 2012)، 89.

²⁶ أشهر ارشد، Bahasa Arab Dan Metode Pengajaranya (جو كجارتا، فوستاكا

فيلاجار، 2003)، 19.

مرات حتى يفهم الطالب بما سمع ويستطيع أن يتكلم .وقيل إن الطريقة السمعية الشفهية هي الطريقة التي تعلم الطالب كيف يستمع وكيف يتكلم ويقراً ويكتب فيما بعد .وجاءت هذه الطريقة رد فعل الطريقة التقليدية والمباشرة معاً . و لهذه الطريقة تسميات أخرى, مثل الطريقة الشفوية واللغوية .وكان إسمها أول ما ظهرت أسلوب الجيش لأنها إستخدمت أول ما استخدمت في تعليم العسكرية الأمريكية اللغة الأجنبية لإرسالهم مهمات خارج بلادهم بعد الحرب العالمية الثانية.²⁷

أن الطريقة السمعية الشفوية هي إحدى الطرق الجيدة التي تصوّر على المدخل Aural-Oral Approach . يتّحد هذه الطريقة بين المذهب السلوكي (Behaviorisme) و اللغويون التركيبون (Strukturalists).²⁸ أن السلوكية في علم النفس هي المذهب التجريبي (Aliran Empiris). و النظرية عن وجهة اللغة هي نظر تجريبية. ولذلك عند رأيهم "أن اللغة هي أحد أشكال السلوك البشري وأعرب لفظياً أو في الكلمات. بعبارة أخرى, واللغة هي شكل من أشكال السلوك البشري التي يمكن صيدها بواسطة الحواس الخمس . لذلك الذي يكون الإهتمام الخاصة من المذهب السلوكي في التعلم من "العوامل الخارجية" وأنه لمهندس بيئة التعلم هو الطريقة المؤثّر لتحقيق هذا الهدف".²⁹

²⁷ محمد علي الخولي, أساليب تدريس اللغة العربية, (الرياض : المملكة السعودية العربية, 1986 م)

الطبعة الثانية, 23.

²⁸ عبدل أزيز بين إبراهيم ايل - اوسالي, Psikolinguistik Pembelajaran Bahasa Arab (باندوع :

هومانوريا 2009), 54.

²⁹ جوس دانيل فاريلا, (Linguistik Edukasional (Edisi Kedua), (جاكارتا : إيرلاغا, 1997),

عند النظرية السلوكية (1) أن عملية التعليم و التعلم يعتمد على العوامل البيئية. لذلك تلحج مؤثر (Stimulus) من المدرس, (2) و نتائج التعليم تحديد العديد من عملية التقليد, تكرار , تعزيز Reinforcement, (3) و ينبغي أن يكون عن طريق التعليم من خلال مراحل معينة, و شيئاً فشيئاً.³⁰

و عند النظرية التركيبيون منها : (1) أن اللغة الأولى كلام ليست كتابة. (2) و إطقان اللغة المكتسبة من خلال الممارسة معتمد مع التمرينات وتعزيزها. (3) كل لغة لها نظامها الخاص الذي يختلف من لغات أخرى. (4) تعليم اللغة ليست لغة تقريبا . (5) أن اللغة التي يتحدث بها الناطقين بها من هذه اللغات , وليس ما يفكر في شخص يتحدث بها من قبل الطلاب.

إضافة على نظرية السلوكية و اللغويون التركيبيون كأساس طريقة السمعية الشفوية لقد نظرت هذه الطريقة الى مهارات اللغة الأربعة من خلال ترتيب معين هو الاستماع و الكلام و القراءة و الكتابة و من ثم أخذت تركز منذ السنوات الأولى على اللغة كما تتكلم في مواقف الحياة اليومية, ثم تنطلق بعد ذلك في المستويات المتقدمة نحو الأشكال الرسمية للتعبير حيث تأخذ في التركيز على المهارتين الأخرتين مع عدم إهمال مهارات الاستماع و الكلام في أي مرحلة من المراحل و استمرار التدريب عليها.

وكانت الدراسات اللغوية والنفسية ودراسة الإنسان أو الأنثروبولوجيا (Anthropology) قد تقدمت تقدماً ملحوظاً آنذاك, وتغيرت نظرة اللغويين إلى طبيعة اللغة وأساليب اكتسابها وتعلمها

³⁰ اسكاندار واسيد, Strstegi Pembelajaran Bahasa, (باندوع : ريماجا روسدا كاريا, 2008),

وتعليمها, فظهرت مداخل ومذاهب لتعليم اللغات الأجنبية تهتم بالجانب الشفهي المسموع من اللغة, كالمذهب الشفهي (The Oral Approach) أو المذهب المبني على المواقف (The Situational Approach) الذي تطور فيما بعد إلى المذهب السمعي الشفهي, وقد تمحضت عن هذه المداخل طرائق لتدريس اللغات, كان من أبرزها الطريقة السمعية الشفهية³¹

وقد تأثرت الطريقة السمعية الشفهية بالمنهج الوصفي (Descriptive) الذي لاقى رواجاً عند علماء اللغة الأمريكيين ولقد أدى الإيمان بالمنهج الوصفي إلى اعتناق مبدأ أن الكلام الذي ينبغي أن يوصف هو ما يقوله الناس بالفعل لا ما يريد النحوي أن يقوله هكذا قام اللغويون التركيبيون (Structuralists) بتطبيق ذلك.

ولم تقتصر دراسة اللغة على اللغويين التركيبيين بل شاركهم في دراستها علماء الأجناس (Anthropologists) ولكنهم درسوها من زاوية أن اللغة معيار على حضارة متكلميها, وشاركهم أيضاً علماء النفس من المذهب السلوكي (Behaviorism). فاللغة عندهم ما هي إلا نظام من العادات يمكن اكتسابه متى توافرت الظروف الاجتماعية. ولقد أدت كل هذه الدراسات إلى تطوير طرق التعليم.

استفادت الطريقة السمعية الشفهية كثيراً من الطريقة المباشرة بل يمكن أن يقال إنها تطوير لها. ولعل أبرز ما نادى به الطريقة السمعية

³¹ نصرالدين ادريس جوهر, محتوى الكتاب المقرر, تعليم مهارة الكلام بطريقة السمعية الشفهية, (دراسة تجريبية في مدرسة الثانوية " منبع الصالحين الثاني " سومير, سانن كولون, بلاتار, جاوا الشرقية) البحث العلمي 2009. غير منشور, 15

الشفهية هو الإيمان بأن الأولوية في التعليم يجب أن تكون للجانب المنطوق للغة.³²

ومن ثم انعكس ذلك لقد أدى الاهتمام الجديدة المتزايد بان يكون الإنسان قادراً على الإتصال باللغة الأجنبية إلى صياغة مصطلح (السمعي الشفوي) ليطلق على طريقة تهدف إلى إطفان مهارات الإستماع و الكلام أولاً كأساس لإتقان مهارات القراءة والكتابة ثانياً. ولما وجد أن تعبير aural - oral تعبير محير وغامض وصعب النطق, اقترح مصطلح audio - lingual ليطلق على هذه الطريقة.

3. خصائص الطريقة السمعية الشفوية

- أ. أن اللغة كلام و ليست كتابة.
- ب. و أنها مجموعة منظمة من العادات
- ج. و أنها ينبغي أن نعلم اللغة, لا أن نتعلم عن اللغة.
- د. و أن اللغة هي ما يمارسه الناطقون بها فعلا, و ليست ما يظن أنه ينبغي أن يمارس.
- هـ. و أن اللغات تتباين بين بعضها و بعض.³³
- و. تقدم المادة الجديدة في شكل حوار
- ز. يكون الاعتماد الأكبر على الحاكاة, وتذكر العبارات, وزيادة التعليم.
- ح. تقدم البنى عن طريق التقابل, ولا تقدم إلا بنائية باستعمال أمثله مكررة.

³² نفس المرجع، 62.

³³ نفس المرجع، 63.

- ط. لا مكان لشرح نحوي, فالنحو يعلم بالقياس الاستقرائي لا بالشرح الاستنباطي.
- ي. تحدد المفردات تحديداً صراماً, و تقدم في سياق.
- ك. توجيه اهتمام كبير إلى النطق.
- ل. التأكيد على الإكثار من استعمال شرائط التسجيل, ومعامل اللغة, والمعينات البصرية.
- م. لا يسمح للمدرس أن يستعمل اللغة الأم في الشرح إلا عند الضرورة القصوى.
- ن. تعزز الاستجابات الناجحة فوراً.
- س. تشجيع الطلاب على إنتاج لغة خالية من الأخطاء.
- ع. الميل إلى الاهتمام باللغة لا بالمحتوى.³⁴
- ف. يركز هذه الطريقة الشكل ليست المعنى
- ص. يحتج المدرس الماهر في تعليم اللغة (Masteri atau over-learning) أفضل مدرس للغة الأجنبية هو الناطق الأصلي.³⁵

4. طريقة التدريس بالطريقة السمعية الشفوية

وجب على المدرس أن يهتم الإهتمام تاماً بالاستعمال هذه الطريقة، على النظرى الأساسى هو الإستماع و الكلام، هناك شىء مهم أن يهتمه مما يالى:

³⁴ دوجلاس براون, أسس تعليم اللغة و تعليمها, ترجمة عبده الراجي (بيروت : دارالنهضة العربية

(1994), 126.

³⁵ فرقان العازيز و جايدار الوسيلة , Pengajaran Bahasa Komunikatif Teori Dan Praktek)

باندوع : ريماجا روسدا كريا), 5.

- أ. الطالب يسمع ثم يتكلم ثم يقرأ ثم يكتب
 ب. يشرح القواعد بشكل الجمل او الحوار مطابقا بعادة اليومية
 ج. التدريبات مطابقة بمادة الحوار
 د. يأخذ القواعد من السهل الى الصعب مرتبا

اما الطرق بالإستماع هذه الطريقة تتكو ن مما يالى:

- أ. المقدمة، فيه مادة سيلقى به المدرس مثل: شئى يرسل بالمادة أو السؤال عن الأسئلة الماضية.
 ب. اعطاء الحوار القصيرة من المدرس مرارا بلا نظرية الكتاب
 ج. الإلتفاظ و الحفظ معا
 د. الإختتام، اعطاء الأسئلة من الحوار بفرد او فرقة³⁶

5. محاسن الطريقة السمعية الشفوية و سلبياتها

وإذا اهتممها بما ذكرها عن الطريقة السمعية الشفوية لاقتدرنا على معرفة ما لديها من المحسن و النقائص. من محاسن الطريقة السمعية الشفوية ما يلي:

1. الطلاب ماهرون بصناعة الجمل
 2. الطلاب لهم لفظ جيد
 3. الإهتمام بين المعلم و المدرس معا
- و اما سلبيات الطريقة السمعية الشفوية ممايلي:
1. الطلاب يهتمون معا بلا معنا فيه

³⁶ نفس المرجع، 89.

2. يفهم الطلاب عن معنى واحد من الكلمة، و يجد الصعوبة حين نجد الكلمة المتسونة في جمل اخر.³⁷

6. أهداف طريقة السمعية الشفهية

الهدف له معنى مهم في أنشطة التعليم. تهدف إلى توفير اتجاه واضح واليقين حيث سيتم تقديم أنشطة التعليم المعلمين. مسترشدة في ذلك الهدف و يمكن للمعلمين تحديد الإجراءات التي تجب أن يقوم به المدرس و الإجراءات التي لا يجب أن يتم.³⁸

و تهدف الطريقة السمعية الشفهية إلى تعليم المهارات اللغوية بهذا الترتيب الإستماع والكلام والقراءة ثم الكتابة. و أهداف هذه الطريقة لا تختلف كثيراً عما تدعو إليه غيرها من طرق تدريس اللغات الحية، و هي إطقان اللغة الحية سمعاً و نطقاً و قراءة أولاً ثم الكتابة، و ترى هذه الطريقة أن الاستماع و النطق هما المنطلق الطبيعي لإتقان القراءة أولاً ثم الكتابة- بهذا الترتيب. و تؤكد هذه الطريقة أيضاً أهمية معرفة عادات و تقاليد المتحدثين الأصليين بهذه اللغة باعتبارها وسيلة ضرورية لاستخدام لغتهم.³⁹

³⁷ نفس المرجع، 91.

³⁸ شيفو البحر جامرة، Guru Dan Anak Didik Dalam Interaksi Edukatif، (جاكرتا : رينيك جيفتا، 2000)، 17.

³⁹ صلاح عبد المجيد العزلي، تعليم اللغة الحية وتعليمها بين النظرية والتطبيق، (بيروت : مكتبة لبنان، 1981)، 52.

7. خطوات الطريقة السمعية الشفوية

- كان طريقة السمعية الشفوية لها الخطوات التي تستخدم عادةً في تعليم اللغة العربية. أما خطوات الطريقة السمعية الشفوية منها:
- أ. المقدمة, تشمل هذه الطريقة على الشيء الذي يتعلق بالمادة التي ستقدم على الطلاب. أما بشكل الإدراك أو الإمتحان الشفهي و غير ذلك.
 - ب. عرض الحوار الذي كان يقرأُ المدرس بالممارسة, حين أن الاستماع للطلاب بدون نظر إلى النص.
 - ج. طريقة التقليد و طريقة حفظ الحوار او قراءة الخصيرة بتقنيّة تقليدُ الطلاب قراءة المدرس جملة فج ملة و حين يحفظ الطلاب الجملة, هذه الطريقة تسمى (Mimicri-Memorization (Mim-Mem) Technique.
 - د. تقدّمُ التراكيب اللغوية التي كانت في نص الحوار او القراءة, التي رآها المدرس صعباً, لأن يجد في هذه الطريقة التعبير أو النظام المختلفة على النظام في اللغة الأم المتعلم, هذه المشكله يُعمل بطريقة المحاكاة و التريديد (Tehnik Drill)
 - هـ. وأما المحاكاة و التريديد التي يستخدمها المدرس عادةً في تعليم الشكّل الجملة أو الأمثلة اللغة العربية منها:
 - و. التدريب الانمات (Imitation Drill Atau Repetition Drill) التدريب الانمات هو المحاكاة و التريديد البسيط, لأن في هذه التدريب طلب من الطلاب لتقليد المدرس بدقة وبأسرع وقت ممكن.
- المثال :

الأستاذ : العالم و التاجر يعملان على تحقيق التقدم

الطلاب : العالم و التاجر يعملان على تحقيق التقدم

ز. التحويلية التدريب (Transformation Drill)

المدرس يعطي الطلاب الجملة , و يطلب من الطلاب لتغيير

تلك الجملة في أشكال مختلفة مثل : Interrogatif سلبية وإيجابية
وسلبية, حتمية وهكذا دواليك.

ح. تدريب السؤال والجواب (Question-Answer Drill)

درّب هذا التدريب الطلاب أن يجيب السؤال بشكل صحيح.

الأستاذ : ماذا يعمل أحمد ؟

الطلاب : يكتب الدرس

الأستاذ : صحيح, ... و أين يكتب أحمد ؟

الطلاب : في الفصل

ط. وفي دراسة الحوار يستخدم المدرس بالطريقة المحاكاة و تمثيل

المسرحية, (Dramatisasi) في هذه الطريقة يمثّل الطلاب الحوار الذي
قد حفظوا أمام الفصل متبادلاً. يشكّل الجملة الذي كان مناسباً على
التراكيب او النظام اللغة الذي قد درّب المدرس في التمرين او أمثلة
التراكيب اللغة.⁴⁰

⁴⁰ أحمد فؤد أيغندي , Metodologi Pengajaran Bahasa Arab (ملاع : مشكات, 2004) ,

8. تعريف الطريقة المباشرة

والطريقة المباشرة هي الطريقة التي لا يذكر فيها المعلم معنى شئ بلغة التلميذ أثناء التدريس بل باللغة الأجنبية المراد تدريسها كاللغة العربية أو الإنجليزية أو الهولندية أو غيرها. واما لغة التلميذ فلا تستعمل أصلا أثناء التدريس.⁴¹ بعبارة اخرى أنّ الطريقة المباشرة هي التي تركز على تعليم اللغة العربية بالطريقة التي يتعلم بها الطفل لغته الأصلية، و ذلك بالإختلاف بيئة اللغة و عدم استخدام اللغة الأصلية للطالب أو اية لغة وسيطة، و تستعين هذه الطريقة بالحركة و الصور و بالوسائل المختلفة للربط بين اللفظ و معناه. و اذا صمم المدرس على الشرح كلمة شاقة أو جملة صعبة أخذ يشرحها بوسائل الإيضاح لغوية كانت او حسية.

9. خصائص الطريقة المباشرة

- أ. إعطاء الدرس مرتبا من الكلمة ثم الجملة ثم النص
- ب. لا تعطى المدرس القواعد بل الأهم هو استطاعا على الكلام
- ج. استعمال وسائل الإيضاح عند التعليم
- د. استعمال اللغة الأجنبية سير التعليم⁴²
- هـ. تعليم القواعد تأخذه من الخلاصة الأمثلة المتعددة
- و. تمارسي مهارة الكلام و الإستماع
- ز. تأكيد اللفظ و اللغة

⁴¹ جويرة دهلان، Metode Belajar Mengajar Bahasa Arab (سورابايا، أوسها نسيونل،

110(1992).

⁴² يحيي يوسف و خير الأنوار، Metodologi Pengajaran Agama Dan Bahasa Arab (جاكرتا، رجا

غرفند فرسد، 154(1997).

ح. تجتنب هذه الطريقة استخدام الترجمة في تعليم اللغة الأجنبية و تعبيرها عديمة جنبو بل شديدة الضرر على تعليم اللغة المنشودة و تغلمها.

ط. تستخدم هذه الطريقة الأحكام النحوية لأن مؤيدي هذه الطريقة يرو أنّ هذه احكام لا تفيد في لإكتساب المهارة اللغوية المطلوبة
ي. تستخدم هذه الطريقة من أسلوب " التقليد و الحفظ " حيث يستظهر الطلاب جملا لغة الأجنبية و أغاني و محاورات تساعدهم على إتقان اللغة المنشودة.

10. طريقة التدريس بالطريقة المباشرة

- أ. المقدمة، فيه مادة سيلقى به المدرس مثل: شئى يرسل بالمادة أو السؤال عن الأسئلة الماضية.
- ب. يعطي المدرس الحوار القصيرة بلغة سهلة مما يتكلم الطلاب كلغة اليومية بحركة و صور و اشارات او بحالة ظاهر
- ج. تلفيظ الحوار مرارا بسلاسة.
- د. يلاحظ المدرس طلابهم بالحوار.
- هـ. اعطاء القواعد ليس بنحو بل بامثلة فاليأخذ الإستنباط منها.
- و. الإختتام، اعطاء الأسئلة من الحوار بفرد او فرقة.⁴³

11. تعريف الطريقة استراتيحية احزيات النص jigsaw learning

⁴³اسيف هرموان، Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (باندغ : رجما رسدكريا، 2011)

الإستراتيجية أو jigsaw learning هي واحدة الخطاب في كثير من الأحيان من تسليط الضوء في نظم تعلم اللغة، يحكم دائما في نجاح أو فشل برنامج تدريس اللغة من خلال استراتيجية أو jigsaw learning التدريس المستخدمة، وذلك لأن استراتيجية أو jigsaw learning هو ما يحدد تحقيق مضمون وكيفية تدريس اللغات وبالإضافة إلى الاختلاف وسوف يساعد أيضا في استراتيجية أو jigsaw learning التعلم الطلاب ليكونوا أحدث وبهذه الطريقة سيكون أكثر متعة للتعلم من خلق ويمكن تعظيم النتائج.⁴⁴ وهذه الاستراتيجية تتضمن اختيار المادة الملائمة و التنظيم العام لها. واما التكتيك فهو اسلوب العمل والوسائل المناسبة التي يستخدمها المدرس لتحقيق الأهداف.⁴⁵ حقيقة استراتيجية التعليم تعرف فيما يلي : هي عملية المعلم ليفكر ويحاول حدوث الإستقامة بين الوجه والعناصر التي تصنع منهاج الخطة، يعنى ان يكون المعلم يستعمل طريقة معينة. فلذلك استراتيجية التعليم لها بعدان مباشرة، الأول استراتيجية التعليم في بعد الخطة والثاني كانت استراتيجية التعليم في بعد التنفيذ.

تعريف استراتيجية التعليم عند زيني وبحرى هي استراتيجية التعليم لها تعريف بأنها طريقة كبيرة ليحصل الإرادة المعينة. وتعلقها بالتعليم هي أن استراتيجية تعرف بالتصميمات العامة للمعلم والمتعلم في إيجاد العملية التعليمية ليكون حاصلا الى الأعراض التي يشبثوها.

⁴⁴ راضية زين الدين، Metode dan Strategi Alternatif (جوغجاكارتا: فوستكا رحلة غروف، 2005)

⁴⁵ ارشد، مدخل الى طرق تعليم اللغة الأجنبية لمدرس اللغة العربية، (أوجونج فاندانج : الأحكام،

﴿ج﴾ البحوث السابقة

موضوع هذا البحث يعني: "دراسة مقارنة عن نتائج تعليم اللغة العربية بالطريقة السمعية الشفوية وبدونها لطلاب الصف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونورغو السنة الدراسية 2014-2015" ويرجع إلى البحث العلم كما يلى:

1. كاتبة البحث: إستي إندي أستوتى رقم دفتر القيد: 210508038.

لكلية: مليه التربية. قسم: تدريس اللغة العربية. موضوع البحث: دراسة المقارنة بين نتائج مهارة الكلام باللغة العربية بالطريقة المباشرة وغيرها لطالبات الصف الثاني بمعهد الرسالة العصري المبرمج العالمي سلاهوغ فونورغو السنة الدراسية 2013_2014. "دراسة المقارنة بين المخرجين في المدرسة الإبتدائية الإسلامية والمتخرجين الإبتدائية العلية).

خلاصتها: (1) أن نتيجة مهارة الكلام بالطريقة المباشرة لطلاب الصف الثاني بمعهد الرسالة العصري المبرمج العالمي سلاهوغ فونورغو هو جيد جد بالنتيجة, (2) أن نتيجة مهارة الكلام بغير الطريقة المباشرة لطلاب الصف الثاني بمعهد الرسالة العصري المبرمج العالمي سلاهوغ فونورغو هو جيد بالنتيجة (3) يوجد الفرق بين نتيجة مهارة الكلام بالطريقة المباشرة وغيرها للصف الثاني بمعهد الرسالة العصري المبرمج العالمي سلاهوغ فونورغو السنة الدراسية 2013_2014. الأنها قيمتهم بالفرض الإختبارى (Ha) مقبول أو الفرض اللأغى (Ho) مر فوض, الفرق بين هذا البحث والبحث لإستي إندي أستوتى هو أنها تستعمل الطريقة المباشرة أما الباحث في هذا البحث يستعمل الطريقة السمعية الشفوية.

2. كاتبة البحث: سو غغ سانتوصو, رقم دفتر القيد: 210508013.

لكلية: ملية التربية. قسم : تدريس اللغة العربية. موضوع البحث :
تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تدريس اللغة العربية بالمدرسة الثانوية
الإسلامية معارف 1 بمعهد اتحاد الامة فونوروغو السنة الدراسية
2012-2011.

من هذه الخلفية ركز الباحث هذا البحث في ثلاثة أسئلة ، هي :

(1) الوسائل المستخدمة في تدريس اللغة العربية بالطريقة السمعية
الشفوية بالمدرسة الثانوية الإسلامية معارف 1 بمعهد اتحاد الامة
فونوروغو السنة الدراسية 2012-2011؟ (2) كيف أساليب التقويم
المستخدمة في تدريس اللغة العربية بالطريقة السمعية الشفوية بالمدرسة
الثانوية الإسلامية معارف 1 بمعهد اتحاد الامة فونوروغو السنة الدراسية
2012-2011؟ (3) كيف نتائج تدريس اللغة العربية بالطريقة
السمعية الشفوية بالمدرسة الثانوية الإسلامية معارف 1 بمعهد اتحاد
الامة فونوروغو السنة الدراسية 2012-2011؟
و أساليب التقويم المستخدمة في تدريس اللغة العربية بالطريقة
السمعية الشفوية بالمدرسة الثانوية الإسلامية معارف 1 بمعهد اتحاد
الامة فونوروغو السنة الدراسية 2012-2011 هي أساليب التقويم
المستخدمة في تدريس اللغة العربية, بالطريقة السمعية الشفوية لطلاب
الصف السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية " معارف " 1 فونوروغو هي
نوعن الإمتحان الشفوي, اختبار كتابي.

نتائج تدريس المستخدمة في تدريس اللغة العربية بالطريقة
السمعية الشفوية بالمدرسة الثانوية الإسلامية " معارف " 1 بمعهد اتحاد
الامة فونوروغو. يسبب إلى ترقية نتائج الطلاب فوق " KKM " و

مستوى ب "KKM" , و استنبط الباحث بأن الطلاب كلهم ناجحون في درس اللغة العربية.

والإقتراحات لحل نتيجة البحث في المدرسة الثانوية الإسلامية "بالمدرسة الثانوية الإسلامية معارف 1 بمعهد اتحاد الامة فونوروغو" كما يلي : ينبغي على المدرس أن يعوّد الطلاب قليلا قليلا ليتّصلوا باستخدام اللغة العربية ليست عندما في الفصل فقط لكن خارج الفصول الدراسية ايضا رغم أن في البداية يجدون الصعوبات , الفرق بين هذا البحث والبحث سوغع سانتوصو , تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تدريس اللغة العربية و دراسة المقارنة عن نتائج تعليم اللغة العربية بالطريقة السمعية الشفوية وبدونها.

﴿ د ﴾ هيكل التفكير

هيكل التفكير هو فكرة و صيغة عن العلاقة بين النظرية و العوامل التي تعرف بالمسألة المهمة. يصير هيكل التفكير ممتازا إذا يستطيع أن يوضح العلاقة بين كل واحد من تلك العوامل⁴⁶.

- 1) نتائج تعليم اللغة العربية بالطريقة "السمعية الشفوية".
 - 2) نتائج تعليم اللغة العربية بدون طريقة "السمعية الشفوية"
- إذا كان مختلفا فعلها الفصل فوجدت مختلف الفهم ونتائج تدريس الطلاب فيها.

⁴⁶ مجموعة المؤلفين, Buku Pedoman Penulisan Skripsi (فونوروغو : STAIN PO PRESS 2013

﴿ ه ﴾ فروض البحث

فروض البحث هي الإجابة المؤقتة أسئلة البحث و حين أسئلة البحث قد أعلن في الأسئلة الجملة. تقال المؤقتة لأنها الإجابة التي تعطى جديدة الإتفاق النظرية المعنية ولم يكن الإتفاق على الوقائع التجريبي التي تنتج من جمع البيانات. اذا فروض البحث أعلن الإجابة النظرية على أسئلة البحث أيضا ولم تكن الإجابة التجريبي البيانات. وفروض في هذا البحث هما :

الفروض الاحتيارية (Ha) : وجدت مقارنة بين نتائج تعليم اللغة العربية بالطريقة السمعية الشفوية في تعليمه اعل من نتائج تعليم اللغة العربية بدون طريقة "السمعية الشفوية" في تعليمه بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونوروغو السنة الدراسية 2014-2015.

الفروض اللاغية (Ho) : ما وجدت مقارنة بين نتائج تعليم اللغة العربية بالطريقة السمعية الشفوية في تعليمه اعل من نتائج تعليم اللغة العربية بدون طريقة "السمعية الشفوية" في تعليمه بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونوروغو السنة الدراسية 2014-2015.

الباب الثالث منهج البحث

تصميم البحث



نوع هذا البحث العلمى الذى يستخدم البيانات فى صورة العدد حتى تستبح منها النتائج، حاصل من الرمز الإحصائى، إذن يسمى هذا البحث الكمي المناسب الاسم هذا البحث الكمي بإستعمال العدد، منذ من جمع البيانات، تفسى تلك البيانات وتقدم حاصلها.⁴⁷

والبحث عن العلاقة بين نتائج تعليم اللغة العربية بالطريقة السمعية الشفوية وبدونها لطلاب الصف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونوروغو السنة الدراسية 2014-2015 فيها متغيران هما: متغير مستقل (X) هو نتائج تعليم اللغة العربية بالطريقة السمعية الشفوية ومتغير تابع (Y) هو نتائج وبدونها.

السكان و العيق



أ. السكان

⁴⁷ سوهارسمي اريكونط، Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek (جاكارتا):

السكان ولاية التميم التي تتكون من شبيء مدركة بالحواس أو شخص له جودة والطبيعية الخاصة التي تصنع بكاتب البحث لتعليم وتستنجة.⁴⁸

المنطقة تتكون من كائنات / المواد و خصائص محددة الباحثين للتعلم ثم استخلاصه. كان عدد السكان في طلاب الصف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونوروغو السنة الدراسية 2014-2015.

جدول 3.1

عدد سكان البحث⁴⁹

العدد	عدد الطلاب		الفصل	الرقم
	الطالبة	الطالب		
20	11	9	VIII A	1
20	10	10	VIII B	2
20	12	8	VIII C	3
60	المجموع			

ب. العينة

العينة هي بعض من السكان.⁵⁰ في هذا البحث، إستخدم البحث العينة المقصودة (sampel bertujuan/purposive sample) هو العينة التي

⁴⁸ سوغينونو, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif dan Kualitatif*

(بامدونج: الفا بيتا, 2006), 118.

⁴⁹ أنظر نسخة الوثيقة: 2015/3-12/ D/05 في ملحق هذا البحث

⁵⁰ سوهارسيمي أريكونو, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek Edisi Revisi*, 27.

تأخذ الشخص بني عليه أغراضا معينة.⁵¹ فالسكن الذي من ثلاثة صفوف، استخدم البحث للصف الثامن الذي يملك حالة ساوية قبل يعطى علاجاً، وبين الصف الثامن A و B و C، كفاءة الصف الثامن A والصف الثامن B مساوا. فالبحث يستخدم الصف الثامن A يعني 20 طالبا والصف الثامن B يعني 20 طالبا كالعينة. لأن العينة تملك حالة ساويا فتعين الصف للتجربة (eksperimen) والصف للمراقبة (kontrol) بإقتراع. ومنه يتحصل أن الصف الثامن A كالصف للتجربة (eksperimen) والصف الثامن B كالصف للمراقبة (kontrol).

﴿ج﴾ أدوات جمع البيانات

البيانات هي نتيجة الملاحظة وتسجيل على الموضوع البحث، إما وجوده العدد أو الواقعة. وهي البيانات المهمة في هذا البحث :

- 1) البيانات عن نتائج تعليم اللغة العربية بالطريقة "السمعية الشفوية" لطلاب الصف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونوروغو السنة الدراسية 2014-2015.
 - 2) البيانات عن نتائج تعليم اللغة العربية بدون طريقة "السمعية الشفوية" لطلاب الصف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونوروغو السنة الدراسية 2014-2015.
- أما البيانات ومصادرها في هذه البحث كمايلي:

الجدول 3.2

أدوات البحث

⁵¹ سوهارسيمي أريكونتو، Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek Edisi Revisi، 139.

الموضوع البحث	المتغيرات	المؤشرات	الطريقة	رقم السؤال
دراسة مقارنة عن نتائج تعليم اللغة العربية بالطريقة السمعية الشفوية وبدونها لطلاب الصف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونوروغو السنة الدراسية 2014-2015	نتائج تعليم اللغة العربية بالطريقة "السمعية الشفوية" لطلاب الصف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونوروغو.	1. يكتب الجملة اللغة العربية واضحا وصحيحا.	الإختبار	1,2,3,4,5
		2. يكتب الجوب عن الأسئلة الآتية وفقا لماورد في القراءة السابقة.		6,8,10
		3. يكتب المصدر من الكلمة الموجودة.		11,12,14
		4. يكتب الترجمة موجودة مرعيا بالمادة المدرومة		16,17,19,20

			الإسلامية المعارف 1 فونوروغو.	
--	--	--	-------------------------------------	--

❖ ❖ أساليب جمع البيانات

أ) طريقة الملاحظة

الملاحظة هي الطريقة تعمل بالمشاهدة المباشرة بدون الآلات المياري.⁵² طريقة الملاحظة هي طريقة لجمع البيانات باستخدام الملاحظات من وجوه لدراساتها وجود خصائص بالمقارنة مع غيرها من تقنيات أخرى. عن طريق مراقبة وتسجيل الظواهر قيدت الدراسة سواء بشكل مباشر أو غيره المنهجي. وسوف تستخدم طريقة في هذه الدراسة للحصول على بيانات عن الطريقة السمعية الشفوية وبدونها لطلاب الصف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونوروغو السنة الدراسية 2014-2015.

ب) طريقة التوثيق

سجل للأحداث التي مرت ، يمكن أن تشكل الصور والرسومات و النص، أو أعمال ضخمة من شخص ما . مع هذه الطريقة حاول

⁵² محمد نزيير، Metodologi Penelitian ، (جاكارتا: غالينا إندونيسيا، 2003)، 175.

الباحث لجمع قيمة البيانات من طلاب الصف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونوروغو السنة الدراسية 2014-2015.

ج) الاختبار

ولعل أهم عقبة في صياغة الإختبارات هي وضع معايير لقياس الإختبار هو الة التي تستعمل لمعرفة أو لمقياس الشيء في الحالة المعينة، بالطريقة المعينة والنظام المعينة.⁵³ وفي هذا البحث، إستخدمت هذه الطريقة لإستخراج البيانات عن الإستيعاب على نتائج تدريس اللغة العربية لطلاب الصف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونوروغو السنة الدراسية 2014-2015. أدوات التي تستعمل الباحث إختبار الكتابة.

في هذا البحث أدوات جمع البيانات للاختبار جيدا إذا كان أن يملك شروط هو الصدق والثبات.

1) الإختبار على الصدق (Validity)

يسمى الصدق في اللغة الإندونيسية صحيحا. إذا كان تحصيل حسابه مناسباً بشروط فيسمى الإختبار أن يملك الصدق، في معنى أن يملك المستوية بين تحصيل الإختبار وشروط. استخدام الأسلوب لمعرفة المستوية هو (Product Moment Correlation).⁵⁴ التي يسمّى أيضا بطريقة علاقة فيرسان (Pearson).⁵⁵

⁵³ سوهارسيم ي اريكونتو، Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan Edisi Revisi (جاكارتا : بومي اكسارار،

2002)، 53.

⁵⁴ نفس المرجع، 69.

⁵⁵ سوهارسيم ي اريكونتو، Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan Edisi Revisi، 69.

$$r_{xy} = \frac{N \sum xy - \sum x \sum y}{\sqrt{(n \sum x^2 - (\sum x)^2) - (n \sum y^2 - (\sum y)^2)}}$$

البيانات:

Korelasi Product = عدد السجل من r_{xy}

Moment

$$x \text{ جملة ثمن } = \sum x$$

$$y \text{ جملة ثمن } = \sum y$$

$$xy \text{ جملة حاصل الضرب بين ثمن } x \text{ و ثمن } y = \sum xy$$

$$n = \text{عدد البيانات المخلة}$$

كل الحسابي r_{xy} يقارن بالحد الأدنى r_{tabel} . والمعيار الصدق إذا الحسابي $r_{tabel} < r_{xy}$ (الحد الأدنى). و الحد الأدنى 5% (r_{tabel} product moment) من 20 هو 0,444⁵⁶ العدد مستجيب الذي يورَظ في الإختبار على الصدق هو 20 طالب ومن الإختبار علي الصدق من 21 أسئلة يوجد 16 أسئلة الصدق (1، 2، 3، 4، 5، 6، 8، 10، 11، 12، 13، 14، 16، 17، 19، 20) ويوجد 4 أسئلة غير الصدق (7، 9، 15، 18).⁵⁷

يوجد الملخص في الجدول كما يلي:

الجدول 3.3

حاصل الحساب بإختبار على الصدق

رقم السؤال	الحسابي r_{xy}	الحد الأدنى r_{tabel}	البيان
		5%	

⁵⁶ أنظر إلى جدول عن Nilai-nilai r Product Moment في الملحق 11 من هذا البحث.

⁵⁷ أنظر إلى جدول عن Tabulasi Penghitungan Uji Validitas في الملحق 8 من هذا البحث.

صادق	0,444	0,785	1
صادق	0,444	0,826	2
صادق	0,444	0,648	3
صادق	0,444	0,880	4
صادق	0,444	0,643	5
صادق	0,444	0,746	6
غير صادق	0,444	-0,479	7
صادق	0,444	0,670	8
غير صادق	0,444	0,316	9
صادق	0,444	0,759	10
صادق	0,444	0,534	11
صادق	0,444	0,805	12
صادق	0,444	0,648	13
صادق	0,444	0,483	14
غير صادق	0,444	0,177	15
صادق	0,444	0,839	16
صادق	0,444	0,791	17

غير صادق	0,444	0,144	18
صادق	0,444	0,755	19
صادق	0,444	0,511	20

واستخدم البحث رقم الصدق لجمع البيانات في هذا البحث. أما الرقم غير الصدق لا يستخدم البحث.

(2) الإختبار على الثبات (Reliability)

تتعلق الثبات بمشكلة التصديق. إذا كانت النتيجة ثابتة فيسمى الإختبار له صدق عال. فيعلق معرفة ثبات الإختبار بثبات نتيجة الإختبار.⁵⁸ لتعريف الثابت في هذا البحث internal consistency، يعني تخبر السؤال واحدة فقط ثم تحليلها بطريقة معينة. واستخدام حاصلها لتنبؤ السؤال.⁵⁹

يستخدم البحث الأسلوب Koefisien Alpha نظر إلى الأسئلة التي ليس تستخدم بقيمة 1 أو 0 ولكن القيمة في هذا الإختبار 0-3.

الرمز Koefisien Alpha: ⁶⁰

$$r^{11} = \left\{ \frac{k}{k-1} \right\} \left\{ 1 - \frac{\sum s_b^2}{s_t^2} \right\}$$

⁵⁸ نفس المرجع، 86.

⁵⁹ سوغيونو، Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif Dan R&D ، 135.

⁶⁰ فوروانطا، Instrumen Penelitian Sosial dan Pendidikan Pengembangan dan Pemanfaatan

(جوغجاكرتا: فوستاكا فيلاجار، 2007)، 181.

البيان:

$$\text{المعامل على الثبات (Koefisien Reliability)} = r^{11}$$

$$\text{الجملة حبة السؤال} = k$$

$$\text{جملة تفاوت الحبة (varians butir)} = \sum s_b^2$$

$$\text{تفاوت المجموع (varians total)} = s_t^2$$

خطوات الحاسبة Alpha Koefisien:

(1) يرتب الجدول

(2) يحسب تفاوت الحبة (varians butir) بالرمز:

$$s_b^2 = \frac{\sum x^2 - \frac{(\sum x)^2}{n}}{n}$$

البيان:

$$\text{جملة المستجيب} = n$$

$$\text{المجموع } x = \sum x$$

$$\text{المجموع } x \text{ الذي مرّع} = \sum x^2$$

الجدول 3.4

الاختبار على ثبات⁶¹

الرقم	$\sum x$	$\sum x^2$	$s_b^2 = \frac{\sum x^2 - \frac{(\sum x)^2}{n}}{n}$
1	52	148	0,64
2	54	156	0,51

⁶¹ أنظر إلى جدول عن Tabulasi Penghitungan Uji Reliabilitas في الملحق 9 من هذا البحث.

0,19	172	58	3
0,84	147	51	4
0,96	116	44	5
0,64	148	52	6
0,52	151	53	7
0,84	132	48	8
0,76	112	44	9
0,38	159	55	10
0,19	172	58	11
0,51	156	54	12
0,36	164	56	13
0,52	151	53	14
0,84	132	48	15
0,99	92	38	16
9,69	-	-	Σ

(1) يحسب تفاوت المجموع (varians total) بالرمز:

$$s_t^2 = \frac{\Sigma x^2 - \frac{(\Sigma x)^2}{n}}{n}$$

$$= \frac{35008 - \frac{(818)^2}{20}}{20}$$

$$\frac{08-33456,2}{20} =$$

(2) يحسب الإختبار على الثبات (Reliability)

$$\begin{aligned} r^{11} &= \left\{ \frac{k}{k-1} \right\} \left\{ 1 - \frac{\sum s_b^2}{s_t^2} \right\} \\ &= \left\{ \frac{16}{16-1} \right\} \left\{ 1 - \frac{9,69}{77,59} \right\} \\ &= (1,06)(0,875) = 0,927 \end{aligned}$$

المعامل الثبات التي تتحصل من مجموع نقط الاداة تتعلّق على ما الذي يُعمل على مجموع النقط. إذا استعمله لمقارن التقديمان المختلفان فالمعامل الثبات على الأقل 0,85⁶² ومن هذا الحساب أن يعرف الإختبار الثبات هو 0,927. فيستطيع أدوات جميع البيانات في هذا البحث أن يسمى جيد لإستخدام في الإختبار التدريس أو تعليم.

طريقة تحليل البيانات ﴿ه﴾

⁶² فوروانطا، Instrumen Penelitian Sosial dan Pendidikan Pengembangan dan Pemanfaatan

في البحث الكمي، كان تحليل البيانات هي أنشطة بعد جمع كلّ البيانات.⁶³ استخدام البحث طريقة Statistik لتحليل البيانات لتجيب أسئلة البحث 1 و 2 :

أ. بحسب المعدّل من متغير مستقل وتابع باستعمال الرموز:⁶⁴

$$M_y = \frac{\sum y}{n} \text{ و } M_x = \frac{\sum x}{n}$$

البيانات:

$$\text{mean} = M_y \text{ أو } M_x$$

$$\text{الجملة من القدرة} = \sum y \text{ أو } \sum x$$

$$\text{العدد البيانات الملاحظة} = n$$

ب. بحسب المعيار الانحرافي (Standart deviasi) من متغير مستقل وتابع باستعمال الرموز:⁶⁵

$$SD_x = \sqrt{\frac{\sum x'^2}{n} - \left(\frac{\sum x'}{n}\right)^2}$$

$$SD_y = \sqrt{\frac{\sum y'^2}{n} - \left(\frac{\sum y'}{n}\right)^2}$$

البيانات:

$$SD_x \text{ أو } SD_y = \text{المعيار الانحرافي (Standar Deviasi)}$$

⁶³ ريتنو ويديانينغروم، Statistik Edisi Revisi (فونوروغو: جامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو فريش،

2009)، 107

⁶⁴ اناس سوديجونو، Pengantar Statistik Pendidikan، (جاكرتا: فت راجا غريفيندو فرسادا، 2009)، 80

⁶⁵ نفس المراجع، 168.

$\sum x^2$ أو $\sum y^2$ = المجموع من حاصل الضرب بين التكرار في كل فاصلة x^2 أو y^2 .

$\sum x$ أو $\sum y$ = المجموع من حاصل الضرب بين التكرار في كل فاصلة x أو y

n = العدد البيانات الملاحظة

ج. بعد يوجد التحصيل المعدل (mean) و المعيار الانحرافي (standart

deviasi) ثم يصنع الفرقة بالرموز $Mx + 1.SD$ عالية و $Mx - 1.SD$ سافلة و $Mx - 1.SD$ الى $Mx + 1.SD$ متوسطة.⁶⁶

د. بعد يصنع الفرقة بحث عن تكرره ثم وحاصله بالنسبة المئوية (Prosentase) والرمز:⁶⁷

$$P = \frac{f}{n} \times 100\%$$

البيانات:

P : النسبة المئوية (Prosentase)

f : تكرار الإجابة (frekuensi)

n : عدد المسترجبين (Number of case)

ه. ومعدله (mean) يصنع النسبة المئوية (Prosentase) 100% بالرمز:

$$P = \frac{n}{n_{max}} \times 100\%$$

البيانات:

P : النسبة المئوية (Prosentase)

n : قدر

⁶⁶ اناس سوديجونو، Pengantar Statistik Pendidikan، 162.

⁶⁷ ريتنو ويديانينعروم، (Statistik (Edisi Revisi)، 20.

قدر أكمل : n_{max}

و. ثم المعدل (mean) الذي يكون النسبة المئوية (Prosentase) 100%

يوافق بالجدول مقارنة النتائج من الأرقام والحروف⁶⁸ :

الجدول 3.5

مقارنة النتائج من الأرقام والحروف⁶⁹

التصنيف	رموز نتائج الأرقام والحروف	
	الحرف	الأرقام
جيد جدا	A	$4 - 3,1 = 100 - 80 = 10 - 8$
جيد	B	$3 - 2,1 = 79 - 70 = 7,7 - 7$
متوسط	C	$2 - 1,1 = 69 - 60 = 6,9 - 6$
ناقص	D	$1 = 59 - 50 = 5,9 - 5$
مردود	E	$0 = 59 - 50 = 4,9 - 0$

استخدم البحث تحليل البيانات لتجيب اسئلة البحث رقم 3 t-

test. وقبل تستخدمه لابد إلى البحث أن تختبر normalitas و

homogenitas أولا لتعين الرموز الذي ستستخدمه.

1. Uji Normalitas

⁶⁸ محييين شياه ، Psikologi Pendidikan dengan Pendekatan Baru (باندونج: ريماجا روسداكريا،

.153،(2008)

⁶⁹ أنظر إلى جدول عن الجدول مقارنة النتائج من الأرقام والحروف في الملحق 12 من هذا البحث

استخدم البحث uji normalitas لتعرف البيانات بالحالة

السوية أو غير السوية. استخدم الطريقة Liliefors بالخطوات:⁷⁰

أ) تقرّر الفرض الإختياري (Ha) و الفرض اللاغي (Ho)

الفرض الإختياري (Ha) : العينة من السكان بالحالة السوية

الفرض اللاغي (Ho) : العينة من السكان لا بالحالة السوية

ب) تقرّر درجة ذات معنى هي $0,05 = \alpha$

ج) يحسب نتجة : L dan $P \leq Z$, Z , f_{kb}/n , F/n , f_{kb}

$$L = \text{Maks} | F(z_i) - S(z_i) |$$

د) تقرّر ثمن النقد ومنطقة النقد

$$\{L | L > L_{(\alpha;n)}\} = DK \text{ و } L_{(\alpha;n)} = \text{ثمن النقد}$$

هـ) تقرّر حكم الإختبر

إذا $DK > L_{obs}$ فالفرض اللاغي (Ho) مردود

إذا $DK < L_{obs}$ فالفرض اللاغي (Ho) مقبول

ثم كتبت البحث الخلاصة من حكم الإختبر.

2. Uji Homogenitas

إستخدم البحث Uji homogenitas ليعرف البيانات أو العينة

التي تأخذها من التفاوت المتجانسة أو غير المتجانسة. الرمز الذي

يستعمل البحث هو:⁷¹

$$F = \frac{\text{Varian terbesar}}{\text{Varian terkecil}}$$

⁷⁰ بوديونو، Statistik Untuk Penelitian (سوراكرا: الجامعة الحكومية سوراكرا فريس، 2009)، 170-171.

⁷¹ سوغيونو، Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif Dan R&D، 275.

الثنى F الذي يُحصل من الحساب ثم يستأمر ب $F_{\text{tabel}} 5\%$.

إختلاف (*Varian*) من الفرقتان يظهران المتجانسة (homogen) إذ

$$F_{\text{hitung}} < F_{\text{tabel}}$$

بعد معروف البيانات berdistribusi normal و homogen

فالبحت تستخدم الرمز t-test كما يالى:

$$t = \frac{M_x - M_y}{\sqrt{\frac{(n_x - 1)SD_x^2 + (n_y - 1)SD_y^2}{n_x + n_y - 2} \left(\frac{1}{n_x} + \frac{1}{n_y} \right)}}$$

البيانات:

$$\text{المعدّل (mean)} = M_x \text{ أو } M_y$$

$$\text{إختلاف (varian)} = SD_x \text{ أو } SD_y$$

$$\text{عدد البيانات } x = n_x$$

$$\text{عدد البيانات } y = n_y$$

$$\cdot t_{\text{hitung}} > t_{\text{tabel}} \text{ إذا مقبول } H_a$$

الباب الرابع

عرض البيانات وتحليلها وتفسيرها

﴿أ﴾ عرض البيانات

1. عرض البيانات العامة

أ. تاريخ تأسيس المدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونوروغو

الجدول 4.1⁷²

⁷² أنظر نسخة الوثيقة: 2015/3-12/ D/01 في ملحق هذا البحث

1	إسم المدرسة	: المدرسة الثانوية الإسلامية معارف 1 فونوروغو
3	رقم الصحية	: 121235020038
4	الإعتماد المدرسة	: C
5	العنوان الكامل	: Jarakan Banyudono Ponorogo no.13 Gg. 6
6	الشارع	: سو كارنو هاتا
7	المقاطع الفرعية	: فونوروغو
8	المقاطع	: جاوة الشرقية
9	Npwp	: 028203354647000
10	إسم رئيس المدرسة	: نورنخضية الماجستير
11	الهاتف	: —
12	إسم المؤسسة	: LP MA'ARIF CABANG PONOROGO
13	عنوان المؤسسة	: السارع سو كارنو هاتا, بانيو دونو فونوروغو
14	الهاتف	: (0352) 481180
15	رقم تأسيس المؤسسات	: J.E. Maogiman, SH 103 Tanggal 15 Januari 1986
16	ملكية الأرضي	: المؤسسات
17	حالة البناء	: ملكية النفس
18	سعة البناء	: 3000 M2

ب. الموقع الجغرافي للمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونوروغو

- وقعت المدرسة الثانوية الإسلامية معارف 1 فونوروغو في قرية جاراكان بلنيودونو المدينة فونوروغو، باتمام في شارع سوكارنو هاتا نمرة 24 بلنيودونو فونوروغو، وحدود منطقة كما يلي :
- أ. من الجهة الشمالية، كانت المدرسة الثانوية الإسلامية معارف 1 فونوروغو تحدها بقريه كنيتن بالمدينة فونوروغو أيضا.
- ب. من الجهة الجنوبية، كانت المدرسة الثانوية الإسلامية معارف 1 فونوروغو تحدها بقريه تامان أروم بالمدينة فونوروغ أيضا.
- ج. من الجهة الغربية، كانت المدرسة الثانوية الإسلامية معارف 1 فونوروغو تحدها بقريه معكوجايان بالمدينة فونوروغ.
- د. من الجهة الشرقية، كانت المدرسة الثانوية الإسلامية معارف 1 فونوروغو تحدها بقريه جوكرومغالان.⁷³

ج. الرؤية، والرسالة، والاهداف للمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1

فونوروغو

(أ). الرؤية (visi)

التوفيق في إتقان العلم والتكنولوجيا، شخصية معينة، وكرامة المستزرعة.

(ب). الرسالة (misi)

1. تحقيق الكوادر الوطنية الذين تتنافس مع الطلاب، يعادل و

مستوى اي التجربة على أهل السنة والجماعة.

⁷³ أنظر نسخة الوثيقة: 2015/3-12/ D/01 في ملحق هذا البحث

2. تحقيق الكوادر الوطنية الذين ,لديهم المهارات وإتقان أساسيات, اللغات الأجنبية, خصوصا العربية والانجليزية.
3. تحقيق الكوادر الوطنية البصيرة وتكون قادرة على ممارسة أساسيات روحانية الإسلامية على أهل السنة والجماعة, هي واضحة في الحياة اليومية.
4. تحقيق الكوادر الوطنية الذين لديهم حساسية روح والاجتماعية في واقع الحياة مع المجتمع.
5. تحقيق الكوادر الوطنية الذين يؤكدوا لديهم القدرة التحليلية, عملي, والشخصيات الذين هم على استعداد لمواجهة التحديات, المنافسة في عصر العولمة, من خلال شخصية برنامج التعليم.

(ج) . التطوير

1. تشجيع ألدربة القرئني ويستند في الوعي من المهمة تقدير وممارسة تعاليم الدين الإسلامي على أهل السنة والجماعة.
2. تصميم وتنفيذ أنشطة التعلم الذي تركزت على نمو شخصية, استيعاب الفئات المختلفة من الفردية المتعلمين بالطريقة السياق وفعالة وممتعة ومفيدة.
3. التزراعة أخلق الكريمة, روح التميز, وحبه للثقافية و البلاده.
4. تنفيذ الإدارة القائمة على المشاركة.

5. تطوير استقلال, توفير المهارات الأساسية باللغة الأجنبية والتكنولوجيا, المعلومات والاتصالات, أن تكون مستعدة لمواجهة التحديات العالمية.

(د). الهدف

1. سجل المتخرجين في المعرفة القرئية. الإسلام على أهل السنة والجماعة.
2. سجل المتخرجين الذين لديهم العلم المعرفة و التكنولوجيا, العلمي ما يعادل بالمدرسة اللمة كعادته.
3. سجل طلاب الدراسات العليا الذين لديهم المهارات الأساسية, في التمكن من مجال اللغة العربية والانكليزية.
4. سجل طلاب الدراسات العليا لديهم قلق وحساسية الديناميات الاجتماعية.
5. سجل المخريجين الذين لديهم المهارات التحليلية والعملية وأخلق الكريمة, الذي استعداد لمواجهة تحديات المنافسة في عصر العولمة, من خلال مجموعة متنوعة يعني برامج التعليم.⁷⁴

د. تركيب منظمة المدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونوروغو

تركيب منظمة المدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونوروغو يوجد هناك المؤسسة، رئيس المدرسة ، مجلس المدرسة ، قسم شؤون

الإدارية، قسم التوجيه والإرشاد ، قسم شؤون الوسائل، قسم شؤون الطلاب، قسم المنهج الدراسي، المدرسون، الطلاب.

هـ. أحوال المدرسين بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونوروغو

لتأدية عملية التعليم بالمدرسة الثانوية الإسلامية معارف 1 فونوروغو، تحتاج المعلمين، هم متخرجون من الجامعات والكلية المتفرقة . كان المدرسون في المدرسة الثانوية الإسلامية معارف 1 فونوروغو 12 أستاذا و 4 أستاذة.

جدول 4.2⁷⁵

مقومات الأساتيد والأستاذات بالمدرسة الثانوية الإسلامية معارف 1 فونوروغو

النمرة	الاسماء الأساتذة	المواد الدراسية
١	نورن نهضية الماجستير	رئيس المدرسة
2	هاشم أشعاري S.Pd.I	وكيل الرئيس المدرسة
٢	محمد هاشم S.Pd.I	القرآن والحدي
٣	وحيد سامس الأرفين , S.Pd.I	اللغة العربية
٤	يس سوبغي, S.Pd	الرياضيات
٥	خيرن نساء, S.Pd	اللغة إندونيسية

اللغة الإنجليزية	أحمد كرم, S.Pd	٦
التربية الفرية	مستقيم, S.Pd.I	٧
تاريخ الحضارة والثقافة الاسلامية	شمس الدين, الماجستير	٨
العلوم الطبيعية	رستي, S.Pd	٩
اللغة الإنجليزية	إفي أفية, S.Pd	١٠
TIK	إيرفان, S.Pd.I	١١
عقيدة الأخلاق	هاشم أشعاري, S.Pd.I	١٢
الخط	واحد سامسل, S.Pd.I	13
الفقه	نورأناس, الماجستير	١٤
أسواجا	إمام سيوتى فاريد, S.H الماجستير	١٥
نحو	نستعين, الماجستير	١٦
العلوم الاجتماعية	رستي دفيتا, S.Pd	17

الجدول 4.3⁷⁶

البيانات عن الوسائل في المدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونوروغو

⁷⁶. أنظر نسخة الوثيقة: 2015/3-12/ D/02 في ملحق هذا البحث

الرقم	اسم الوسائل	العدد	الحالة
١	ديوان رئيس المدرسة	١	حسن
2	المسجد	١	حسن
3	المكتبة	١	حسن
4	الفصل	5	حسن
5	الحمام	2	حسن
6	مركز الحاسوب	١	حسن
7	مركز اللغة	-	-
8	غرفة الأساتيد	2	حسن
9	غرفة المنظمة	1	حسن
10	غرفة الكشافة	١	حسن
11	القاعة	١	حسن
12	غرفة الضيف	1	حسن
13	غرفة قسم الصحة	١	حسن
14	الشركة	١	حسن

و. أحوال الطلاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونوروغو

جدول 4-4⁷⁷

عدد تلاميذ المدرسة الثانوية الإسلامية معارف 1 فونوروغو
في السنة الدراسية 2014-2015

المجموع	التلميذات	التلاميذ	الفصل
38	22	16	الأول
60	33	27	الثاني
25	13	12	الثالث
123	المجموع		

2. عرض البيانات الخاصة

أ. البيانات عن نتائج تعليم اللغة العربية بالطريقة السمعية الشفوية
لطلاب الصف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونوروغو
السنة الدراسية 2014-2015.

20 بناء على نتيجة الإختبار الذي قدمها البحث العدد
طالب, فنتيجتها كمايلي:

الجدول 4.5

⁷⁷ أنظر نسخة الوثيقة: D/05/12-3/2015 في ملحق هذا البحث

البيانات عن نتائج الإختبار تعليم اللغة العربية بالطريقة السمعية الشفوية لطلاب
الصفّ VII A (التجربة) ((eksperimen)⁷⁸

النمرة	الاسم	النتائج الإختبار
.1	A	48
.2	B	42
.3	C	46
.4	D	43
.5	E	41
.6	F	43
.7	G	48
.8	H	40
.9	I	28
.10	J	47
.11	K	41
.12	L	48
.13	M	48

⁷⁸ أنظر إلى جدول عن VIII A Tabulasi Perolehan Skor Penilaian Tes Bahasa Arab Kelas
(Eksperimen) في الملحق 10 من هذا البحث.

48	N	.14
45	O	.15
43	P	.16
34	Q	.17
45	R	.18
46	S	.19
46	T	.20

ب. البيانات عن نتائج تعليم اللغة العربية بدون طريقة السمعية الشفوية
لطلاب الصف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونوروغو
السنة الدراسية 2014-2015.

الجدول 4.6

البيانات عن نتائج الإختبار تعليم اللغة العربية بدون طريقة السمعية الشفوية لطلاب
الصف VII B (المراقبة (kontrol))⁷⁹

النمرة	الإسم	النتائج الإختبار
--------	-------	------------------

⁷⁹ أنظر إلى جدول عن VIII B Tabulasi Perolehan Skor Penilaian Tes Bahasa Arab Kelas VIII B (Kontrol) في الملحق 10 من هذا البحث.

36	A	.1
48	B	.2
48	C	.3
48	D	.4
46	E	.5
47	F	.6
18	G	.7
27	H	.8
43	I	.9
46	J	.10
36	K	.11
47	L	.12
45	M	.13
42	N	.14
42	O	.15
47	P	.16
42	Q	.17

45	R	.18
38	S	.19
45	T	.20

﴿ب﴾ تحليل البيانات

1. تحليل البيانات عن نتائج تعليم اللغة العربية بالطريقة السمعية الشفوية لطلاب الصف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونوروغو السنة الدراسية 2014-2015.

لتعرف نتيجة الإختبار التي قدمها البحث العدد 20 طالب, إستخدم البحث الخطوات:

الجدول 4.7

حساب المعدل (Mean) والمعيار الانحرافي (Standart deviasi) من متغير (variabel) نتائج الإختبار تعليم اللغة العربية لطلاب بالطريقة السمعية الشفوية.

fx^2	x^2	Fx	F	للمنقير الثقل (x)
11520	2304	240	5	48
2209	2209	47	1	47
6348	2116	138	3	46
4050	2025	90	2	45

5547	1849	129	3	43
1764	1764	42	1	42
3362	1681	82	2	41
1600	1600	40	1	40
1156	1156	34	1	34
784	784	28	1	28
38340	-	870	20	-

أ. بحسب المعدل (Mean) من متغير مستقل وتابع باستعمال الرمز: ⁸⁰

$$Mx = \frac{\sum fx}{n} = \frac{870}{20} = 43,5$$

ب. بحسب المعيار الانحرافي (Standart deviasi) من متغير مستقل وتابع باستعمال الرمز:

$$\begin{aligned}
 SDx &= \sqrt{\frac{\sum fx^2}{n} - \left(\frac{\sum fx}{n}\right)^2} \\
 &= \sqrt{\frac{38340}{20} - \left(\frac{870}{20}\right)^2} \\
 &= \sqrt{1917 - 1892,25} \\
 &= \sqrt{24,75} = 4,97
 \end{aligned}$$

ج. وفقاً بنتيجة المعدل (Mean) والمعياري الإنحرفي (Standart deviasi) ، فالمعدل هذا المتغير x هو 43,5 والمعياري الإنحرفي (Standart deviasi) هو 4,97 ثم يصنع الفرقة بالرمز:⁸¹

(1) إذا كانت النتيجة $Mx+1.SD$ يسمى "عالية"

$$48,47 = 43,5 + (1 \cdot 4,97)$$

(2) إذا كانت النتيجة $Mx-1.SD$ الى $Mx + 1.SD$ يسمى "متوسطة"

$$48,47 \text{ الى } 38,52$$

(3) إذا كانت النتيجة $Mx - 1.SD >$ يسمى "سافلة"

$$38,52 = 43,5 - (1 \cdot 4,97)$$

من الرمز السابق يتحصل التقسيم فيمايلي:

(1) النتيجة 49 إلى ما فوقها هو طبقة "عالية"

(2) النتيجة بين 48-39 هو طبقة "متوسطة"

(3) النتيجة 38 إلى ما اسفلها هو طبقة "سافلة"

وبعد ان عرفت البحث التحديد الأعلى والتحديد

السفلي ثم تجعل عليها المئوية كما في الجدول الأتي:

الجدول 4.8

الطبقة نتائج الإختبار اللغة العربية لطلاب الصف VIII A (تجربة (eksperimen))

بالطريقة "السمعية الشفوية"

الطبقة	نتائج الإختبار	الإسم	الرقم
عالية	48	A	1

⁸¹ نفس المرجع ، 176.

متوسطة	42	B	2
متوسطة	46	C	3
متوسطة	43	D	4
متوسطة	41	E	5
متوسطة	43	F	6
عالية	48	G	7
متوسطة	40	H	8
سافلة	28	I	9
متوسطة	47	J	10
متوسطة	41	K	11
عالية	48	L	12
عالية	48	M	13
عالية	48	N	14
متوسطة	45	P	15
متوسطة	43	Q	16
سافلة	34	R	17
متوسطة	45	S	18
متوسطة	46	T	19
متوسطة	46	U	20
	870	المجموع	

د. ثم يصنع النسبة المئوية (Prosentase) بستعمال الرمز: ⁸²

⁸² ريتنو ويديانينعروم، (Statistik (Edisi Revisi)، 19.

$$P = \frac{f}{n} \times 100 \%$$

الجدول 4.9

النسبة المئوية من نتائج الإختبار اللغة العربية لطلاب الصف VIII A (التجربة ((eksperimen))

النسبة المئوية	الطبقة	التكرار (frekuensi)	النتائج	الرقم
25%	عالية	5	49 >	1
65%	متوسطة	13	48-39	2
10%	سافلة	2	38 <	3
100%		20	المجموع	

هـ. ثم المعدّل (Mean) من الصف التجربة (eksperimen) يعني
43,5 يصنع النسبة المئوية (Prosentase) 100% بالرمز⁸³:

$$P = \frac{n}{n_{max}} \times 100\% = \frac{43,5}{48} \times 100\% = 90,625 \%$$

و. ثم حصل يوافق بالجدول مقارنة النتائج من الأرقام والحروف
ومن الجدول مقارنة النتائج من الأرقام والحروف يستطيع
ان يعرف نتائج الإختبار اللغة العربية لطلاب الصف VIII A
(التجربة (eksperimen)) بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1

⁸³ سوهارسيمي اريكونطا، Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan Edisi Revisi، 245.

فونوروغو السنة الدراسية 2014-2015 معدّله يعني
 %90,625 في الطبقة "جيد جدا".⁸⁴

2. تحليل البيانات عن نتائج تعليم اللغة العربية بدون طريقة السمعية
 الشفوية لطلاب الصّف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1
 فونوروغو السنة الدراسية 2014-2015.

لتعرف نتيجة الإختبار التي قدمها البحث العدد 20 طالب, إستخدم
 البحث الخطوات:

الجدول 4.10

حساب المعدّل (Mean) والمعيار انحرافي (Standart deviasi) متغيّر
 (variabel) نتائج الإختبار تعليم اللغة العربية لطلاب بدون طريقة
 السمعية الشفوية.

fy^2	y^2	Fy	F	للمنقير الثقل (Y)
2304	2304	48	1	48
4418	2209	94	2	47
2116	2116	46	1	46
4050	2025	90	2	45
5547	1849	129	3	43
1764	1764	42	1	42

⁸⁴ أنظر إلى جدول عن مقارنة النتائج من الأرقام والحروف في الملحق 8 من هذا البحث.

4332	1444	114	3	38
1296	1296	36	1	36
1458	729	54	2	27
1296	324	72	4	18
28581	-	725	20	-

أ. بحسب المعدل (Mean) من متغير مستقل وتابع باستعمال الرمز: ⁸⁵

$$My = \frac{\sum fy}{n} = \frac{725}{20} = 36,25$$

ب. بحسب المعيار الانحرافي (Standart deviasi) من متغير مستقل وتابع

باستعمال الرمز: ⁸⁶

$$\begin{aligned}
 SDy &= \sqrt{\frac{\sum f y'^2}{n} - \left(\frac{\sum f y'}{n}\right)^2} \\
 &= \sqrt{\frac{28581}{20} - \left(\frac{725}{20}\right)^2} \\
 &= \sqrt{1429,05 - 1314,0625} \\
 &= \sqrt{114,9875} \\
 &= 10,72
 \end{aligned}$$

⁸⁵ اناس سوديجونو، *Pengantar Statistik Pendidikan*، 80.

⁸⁶ نفس المرجع، 168.

ج. وفقا بنتيجة المعدل (Mean) والمعيار الإنحرفي (Standart deviasi)،
فالمعدل (Mean) هذا المتغير y هو 36,25 والمعيار الإنحرفي

(Standart deviasi) هو 10,72 ثم يصنع الفرقة بالرمز: ⁸⁷

(1) إذا كانت النتيجة $Mx + 1.SD$ يسمى "عالية"

$$46,97 = 36,25 + (1 \cdot 10,72)$$

(2) إذا كانت النتيجة $Mx - 1.SD$ إلى $Mx + 1.SD$ يسمى
"متوسطة"

$$25,53 \text{ إلى } 46,97$$

(3) إذا كانت النتيجة $Mx - 1.SD >$ يسمى "سافلة"

$$25,53 = 36,25 - (1 \cdot 10,72)$$

من الرمز السابق يتحصل التقسيم فيمايلي:

(1) النتيجة 47 إلى ما فوقها هو طبقة "عالية"

(2) النتيجة بين 26-46 هو طبقة "متوسطة"

(3) النتيجة 25 إلى ما اسفلها هو طبقة "سافلة"

وبعد ان عرفت الباحثة التحديد الأعلى والتحديد السفلى ثم

تجعل عليها المئوية كما في الجدول الأتي:

الجدول 4.11

تحليل البيانات عن نتائج الإختبار اللغة العربية لطلاب الصف VIII B (مراقبة (kontrol))

بدون طريقة السمععية الشفوية

الطبقة	نتائج الإختبار	الإسم	الرقم
متوسطة	36	A	1
عالية	48	B	2
عالية	48	C	3
عالية	48	D	4
متوسطة	46	E	5
عالية	47	F	6
سافلة	18	G	7
متوسطة	27	H	8
متوسطة	43	I	9
متوسطة	46	J	10
متوسطة	36	K	11
عالية	47	L	12
متوسطة	45	M	13
متوسطة	42	N	14
متوسطة	42	P	15
عالية	47	Q	16

متوسطة	42	R	17
متوسطة	45	S	18
متوسطة	38	T	19
متوسطة	45	U	20
	836	المجموع	

د. ثم يصنع النسبة المئوية (Prosentase) باستعمال الرمز: ⁸⁸

$$P = \frac{f}{n} \times 100 \%$$

الجدول 4.12

النسبة المئوية (Prosentase) من نتائج الإختبار اللغة العربية
لطلاب الصف VIII B (مراقبة (kontrol))

النسبة المئوية	الطبقة	التكرار (frekuensi)	النتائج	الرقم
%30	عالية	6	47 >	1
%65	متوسطة	13	46-26	2
%5	سافلة	1	25 <	3
%100		20	المجموع	

⁸⁸ ريتنو ويديانينغروم، (Statistik (Edisi Revisi)، 19.

هـ. ثم المعدّل (Mean) من الصف المراقبة (kontrol) يعني 36,25 يصنع النسبة المئوية (Prosentase) 100% بالرمز⁸⁹:

$$P = \frac{n}{n_{max}} \times 100\% = \frac{36,25}{48} \times 100\% = 75,52 \%$$

و. ثم حصل يوافق بالجدول مقارنة النتائج من الأرقام والحروف ومن الجدول مقارنة النتائج من الأرقام والحروف يستطيع ان يعرف أن نتائج الإختبار اللغة العربية لطلاب الصف VIII B (مراقبة (kontrol)) بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونوروغو السنة الدراسية 2014-2015 معدله يعني 75,52 % في الطبقة "جيد".⁹⁰

3. تحليل البيانات عن مقارنة بين نتائج تعليم اللغة العربية بالطريقة السمعية الشفوية وبدونها لطلاب الصف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونوروغو السنة الدراسية 2014-2015.

لتحليل البيانات عن مقارنة بين نتائج تعليم اللغة العربية بالطريقة السمعية الشفوية وبدونها لطلاب الصف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونوروغو السنة الدراسية 2014-2015. ستستخدم البحث عن الطريقة التحليل بالمقارنة (Analysis Comparation) لمعرفة قدر الأكبر المقارنة . بالرمز " t-test " فقبل تحسب t-test فتحسب البحث uji normalitas لأنه statistik parametris الذي يعمل من الافتراض أن كل المتغير الذي يحلّل لا بد

⁸⁹ سوهارسيبي اريكونطا، 'Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan Edisi Revisi'، 245.

⁹⁰ أنظر إلى جدول عن مقارنة النتائج من الأرقام والحروف في الملحق 8 من هذا البحث.

أن يوزع السوياء. ⁹¹ و إستعمل البحث uji homogenitas ليعرف البيانات أو العينة التي تأخذها من التفاوت المتجانسة أو غير المتجانسة. ⁹²

أ. عادة البيئة Uji Normalitas الصف تجربة (eksperimen) بالطريقة السمعية الشفوية

استخدم البحث uji normalitas لتعرف البيانات بالحالة السويّة أو غير السويّة. في هذا البحث تستعمل البحث uji normalitas بالرمز Lillifors. درجة ذات معنى هي $\alpha = 0,05$ ومنطقة النقد $.DK=\{LIL>L_{0,05;n}\}$. البيانات الذي يستعمل البحث هي نتائج الإختبار منها:

الجدول 4.13

نتائج الإختبار الصف تجربة (eksperimen)

47	28	40	48	43	41	43	46	42	48
46	46	45	34	43	45	48	48	48	41

الخطوات uji normalitas: ⁹³

- 1) تقرّر الفرض الإختياري (Ha) و الفرض اللاغي (Ho) الفرض الإختياري (Ha) : العينة من السكان بالحالة السويّة الفرض اللاغي (Ho) : العينة من السكان لا بالحالة السويّة
- 2) تقرّر درجة ذات معنى هي $\alpha = 0,05$
- 3) يحسب نتجة : L dan $P \leq Z$, Z , fk_b/n , F/n , fk_b

⁹¹ بودينو ، Statistik untuk Penelitian ، 69.

⁹² سوغيونو، Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif Dan R&D، 275.

⁹³ بوديونو ، Statistik untuk Penelitian ، 170-171.

الجدول 4.14

يبحث $L = \text{Maks}^{94}$

L	$P \leq Z$	Z	fk/n	f/n	fk	F	x	No.
0,1841	0,8159	0,90	1	0,25	20	5	48	1
0,008	0,758	0,70	0,75	0,05	15	1	47	2
0,0085	0,6915	0,50	0,7	0,15	14	3	46	3
0,0679	0,6179	0,30	0,55	0,1	11	2	45	4
0,0102	0,4602	-0,10	0,45	0,15	9	3	43	5
0,0821	0,3821	-0,30	0,3	0,05	6	1	42	6
0,0585	0,3085	-0,50	0,25	0,1	5	2	41	7
0,092	0,242	-0,70	0,15	0,05	3	1	40	8
0,0719	0,0281	-1,91	0,1	0,05	2	1	34	9
0,0491	0,0009	-3,12	0,05	0,05	1	1	28	10

$$L = \text{Maks} |F(z_i) - S(z_i)| = 0,184$$

(4) تقرّر إحصائية لإختبار الذي يستعمله الباحث, يعني: 0,184,

(5) حكم الإختبر:

لأن $L_{obs} = 0,184 < L_{tabel} = 0,190$ فلنرفض

اللاغي (Ho) مرفوضا ، والعينة من السكان بالحالة السويّة (normal).

⁹⁴ أنظر إلى جدول عن Tabel nilai distribusi normal في الملحق 14 من هذا البحث.

ب. عادة البينة Uji Normalitas الصف مراقبة (kontrol) بدون طريقة السمعية الشفوية.

استخدم البحث uji normalitas لتعرف البيانات بالحالة السويّة أو غير السويّة. في هذا البحث يستعمل البحث uji normalitas بالرمز Lillifors. درجة ذات معنى هي $\alpha = 0,05$ ومنطقة النقد $.DK=\{LIL>L_{0,05;n}\}$. البيانات الذي يستعمل البحث هي نتائج الإختبار منها:

الجدول 4.15

نتائج الإختبار الصف مراقبة (kontrol)

46	43	27	18	47	46	48	48	48	36
45	38	45	42	47	42	42	45	47	36

الخطوات uji normalitas⁹⁵:

- 1) تقرّر الفرض الإختياري (Ha) و الفرض اللاغي (Ho)
الفرض الإختياري (Ha) : العينة من السكان بالحالة السويّة
الفرض اللاغي (Ho) : العينة من السكان لا بالحالة السويّة
- 2) تقرّر درجة ذات معنى هي $\alpha = 0,05$
- 3) يحسب نتجة : L dan $P \leq Z, Z, fkb/n, F/n, fkb$

الجدول 4.16

يبحث $L = \text{Maks}^{96}$

L	$P \leq Z$	Z	fkb/n	f/n	Fkb	F	y	No.
0,1357	0,8643	1,10	1	0,05	20	1	48	1
0,1087	0,8413	1,00	0,95	0,1	19	2	47	2
0,0314	0,8186	0,91	0,85	0,05	17	1	46	3
0,0061	0,7939	0,82	0,8	0,1	16	2	45	4
0,0357	0,7357	0,63	0,7	0,15	14	3	43	5
0,1554	0,7054	0,54	0,55	0,05	11	1	42	6
0,0639	0,5639	0,16	0,5	0,15	10	3	38	7
0,1420	0,4920	-0,02	0,35	0,05	7	1	36	8
0,1051	0,1949	-0,86	0,3	0,1	6	2	27	9
0,1554	0,0446	-1,70	0,2	0,2	4	4	18	10

$$L = \text{Maks} |F(z_i) - S(z_i)| = 0,155$$

(4) تقرر إحصائية لإختبار الذي يستعمله الباحث, يعني: 0,155

(5) حكم الإختبار :

لأن $L_{obs} = 0,155 < L_{tabel} = 0,190$ فالفرض اللاغبي

(Ho) مرفوضا، والعينة من السكان بالحالة السوية (normal).

⁹⁶ أنظر إلى جدول عن Tabel nilai distribusi normal في الملحق 14 من هذا البحث.

ج. إختبارات متجانسة البيئة Uji Homogenitas نتائج الإختبار

الجدول 4.17

إختبارات متجانسة البيئة Uji Homogenitas نتائج الإختبار

الصف مراقبة (kontrol)			الصف تجرية (eksperimen)		
y^2	Y	الرقم	x^2	X	الرقم
1296	36	1	2304	48	1
2304	48	2	1764	42	2
2304	48	3	2116	46	3
2304	48	4	1849	43	4
2116	46	5	1681	41	5
2209	47	6	1849	43	6
324	18	7	2304	48	7
729	27	8	1600	40	8
1849	43	9	784	28	9
2116	46	10	2209	47	10
1296	36	11	1681	41	11
2209	47	12	2304	48	12
2025	45	13	2304	48	13

1764	42	14	2304	48	14
1764	42	15	2025	45	15
2209	47	16	1849	43	16
1764	42	17	1156	34	17
2025	45	18	2025	45	18
1444	38	19	2116	46	19
2025	45	20	2116	46	20
36076	836	المجموع	38340	870	المجموع

$$\begin{aligned}
 \text{Varian Eksperimen} &= \frac{n(\sum x^2) - (\sum x)^2}{n(n-1)} \\
 &= \frac{20(38340) - (870)^2}{20(20-1)} \\
 &= \frac{766800 - 756900}{20(19)} \\
 &= \frac{9900}{380} = 26,05263158
 \end{aligned}$$

$$\text{Varian Kontrol} = \frac{n(\sum y^2) - (\sum y)^2}{n(n-1)}$$

$$\begin{aligned}
&= \frac{20(36076) - (836)^2}{20(20-1)} \\
&= \frac{721520 - 698896}{20(91)} \\
&= \frac{22624}{380} = 59,53684211 \\
F &= \frac{\text{Varian Terbesar}}{\text{Varian Terkecil}} \\
&= \frac{59,53684211}{26,05263158} \\
&= 2,285
\end{aligned}$$

بعد يحصل F ثم يقارن F_{tabel} و dk ($20-1=19$) ومن درجة الخطأ 5%، $F_{\text{tabel}} = 2,95$. إختلاف (*Varian*) من الفرقتان يظهران المتجانسة (homogen) إذ $F_{\text{hitung}} < F_{\text{tabel}}$ و ($2,29$) $F_{\text{hitung}} < F_{\text{tabel}}$ (2,285) ولذلك إختلاف (*Varian*) فرقتين البيانات المتجانسة (homogen). لأن $n_x \neq n_y$ و العينة بالحالة السويّة (normal) والإختلاف (*Varian*) متجانسة (homogen)، فيستعمل t -test بالرمز:

$$t = \frac{M_x - M_y}{\sqrt{\frac{(n_x - 1)SD_x^2 + (n_y - 1)SD_y^2}{n_x + n_y - 2} \left(\frac{1}{n_x} + \frac{1}{n_y} \right)}}$$

$$\begin{aligned}
&= \frac{43,5 - 36,25}{\sqrt{\frac{(20-1)4,97 + (20-1)10,72}{25+22-2} \left(\frac{1}{20} + \frac{1}{20}\right)}} \\
&= \frac{7,25}{\sqrt{\frac{470,25 + 2184,76}{38} (0,1)}} \\
&= \frac{7,25}{\sqrt{\frac{2655,01}{38} (0,1)}} = \frac{7,25}{\sqrt{69,86(0,1)}} \\
&= \frac{7,25}{\sqrt{6,98}} = \frac{7,25}{2,64} \\
t &= 2,742
\end{aligned}$$

ج) التفسير (Interpretasi)

هذا البحث يبحث عن مقارنة بين نتائج تدريس اللغة العربية لطلاب الصف الثامن بالطريقة السمعية الشفوية وبدونها . تعيين الصف للتجربة (eksperimen) والصف للمراقبة (kontrol) يستخدم البحث عادة البيئة (uji normalitas) وإختبار متجانسة البيئة (uji homogenita) لتبرهن إفتراض أن المستجيب من الحالة المتساوية.

بعد يعين الصف للتجربة (eksperimen) والصف للمراقبة (kontrol) ثم يعطي العلاج المختلفة إلى كل الصف . الصف للتجربة (eksperimen) هو التعليم الذي يستعمل طريقة السمعية الشفوية الطلاب الصف الثامن للمراقبة (kontrol) لا يستعمل طريقة السمعية الشفوية الطلاب في التعليم . في اخر العلاج ثم يُعمل إختبار نتائج البحث . الأسئلة الذين يستعملون لتقيس نتائج التدريس

قد تجرّبة إلى الصف الأخرى و يَمزّ بالدرجة الإختبار على الصدق (uji validitas) و الإختبار على الثبات uji reliabilitas .

من نتائج الإختبار في الصف للتجربة (eksperimen) يحصل على معدّل نتائج التدريس في الطبقة " جيد جدا " بنتيجة **90,625 %**. والصف للمراقبة

(kontrol) يحصل على معدّل نتائج التدريس في الطبقة " جيد " بنتيجة **75,52 %**.

ولو كانت طبقة صفهما متساويا يعنى "جيدة"، ولكن من معدّل نتائج التدريس استخلص البحث أن نتائج التدريس في الصف للتجربة (eksperimen) أعلى من نتائج التدريس في الصف للمراقبة (kontrol)، ولذلك نتائج تدريس اللغة العربية للطلاب بالطريقة السمعية الشفوية أعلى من الطلاب بدون الطريقة السمعية الشفوية.

أما فروض البحث فهي:

أ. الفرض الإختياري (Ha)

وجدت مقارنة ذات معنى بين نتائج تعليم اللغة العربية بالطريقة

السمعية الشفوية وبدونها لطلاب الصف الثامن بالمدرسة الثانوية

الإسلامية المعارف 1 فونوروغو السنة الدراسية 2014-2015.

ب. الفرض اللاغبي (Ho)

ما وجدت مقارنة ذات معنى بين نتائج تعليم اللغة العربية بالطريقة

السمعية الشفوية وبدونها لطلاب الصف الثامن بالمدرسة الثانوية

الإسلامية المعارف 1 فونوروغو السنة الدراسية 2014-2015.

و أما من uji "t" مطلبة dk على الرمز $n_2 + n_1 - dk = 20 + 20 = 38$ ثم يشفق مع جدول القيمة " t_{tabel} " و dk 38 من درجة الخطأ 5%، $t_{tabel} = 2,02$.

- إذا $t_{hitung} < t_{tabel}$ فللفرض اللاغى (Ho) مقبول أو الفرض الاختيارى (Ha) مردود.

- إذا $t_{hitung} > t_{tabel}$ فللفرض اللاغى (Ho) مردود أو الفرض الاختيارى (Ha) مقبول.

ومن هذه العبارة تعرف نتيجة هذا البحث العلمي كمايلي:
في درجة ذات معنى 5%، $t_{tabel} = 2,02$ و $t_{hitung} = 2,742$.
فلذلك $t_{hitung} > t_{tabel}$ فللفرض اللاغى (Ho) مردود أو الفرض الاختيارى (Ha) مقبول.

بمعنى وجدت مقارنة ذات معنى بين نتائج تعليم اللغة العربية بالطريقة السمعية الشفوية وبدونها لطلاب الصف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونوروغو السنة الدراسية 2014-2015.

الباب الخامس الاختتام

﴿ أ ﴾ نتائج البحث

بناء على عرض البيانات وتحليلها في الأبواب الماضية. فاستنبط الباحث

نتيجة البحث فيما يلي:

1. نتائج تدريس اللغة العربية لطلاب الصف الثامن بالطريقة السمعية الشفوية بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونوروغو السنة الدراسية 2014-2015. جيد جدا بنتيجة % 90,625.
2. نتائج تدريس اللغة العربية لطلاب الصف الثامن بدون طريقة السمعية الشفوية بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونوروغو السنة الدراسية 2014-2015. جيد بنتيجة % 75,52.
3. وجدت مقارنة ذات معنى بين نتائج تعليم اللغة العربية بالطريقة السمعية الشفوية وبدونها لطلاب الصف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف 1 فونوروغو السنة الدراسية 2014-2015. من الحساب t -test يحصل $t_{hitung} > t_{tabel}$ في درجة ذات معنى 5%، $t_{tabel} = 2,02$ و $t_{hitung} = 2,742$.

﴿ب﴾ الاقتراحات

بناء على نتيجة البحث الماضية، فاقترحت الباحثة الأمور الآتية :

1. للمدرسة

لأن المدرسة مكان التعليم، فينبغي إلى المدرسة لزيادة مراجع التعليم المناصب بحاجة الطلاب في المكتبة.

2. للمدرس

أ. ينبغي إلى المدرس الذي قد ينتفع بالطريقة السمعية الشفوية في تعليم اللغة العربية أن يدافع و ينشره. وللمدرس الذي لم ينتفعه فيمكن أن يستخدمه.

ب. ينبغي إلى المدرس ليصنع بالطريقة السمعية الشفوية المناسبة بأحوال التعليم وبجانب يستعمل بالطريقة السمعية الشفوية والأحسن يكمل بالكتاب أو مرجع آخر الذي يتعلّق بمادته لتوسع المعرفة.

3. للطلاب

أ. ينبغي للطلاب أن يتعلموا اللغة العربية بالجد والنشاط.
ب. ينبغي للطلاب أن يدافعوا عن نتائج التدريس الجيد ويرقوه.
ج. ينبغي للطلاب أن يستطيعوا و يريدوا أن يعملوا علمهم في حياتهم.

4. الباحثة التالي

ينبغي للباحثة التالي ان يجعل هذا البحث العلمي كالمراجع لبحث العلمى التالى.